



## Inhalt:

Im Thüringer Zoopark Erfurt eröffnet die größte Elefantenanlage Deutschlands

### Amtlicher Teil

Seite 3 bis 13

- > Tagesordnung der Sitzung des Stadtrates am 3. September 2014
- > Beschlüsse des Erfurter Stadtrates und seiner Ausschüsse
- > Bekanntmachungen zur 6. Thüringer Landtagswahl
  - Übersicht der Erfurter Stadtgebiete und der vier Wahlkreise
  - Stimmzettel-Muster
  - Barrierefreie Wahllokale

### Nichtamtlicher Teil

Seite 13

- > Ausschreibungen: Stellenangebote, Bauleistungen

Seite 16 bis 20

- > Programm der Denkmalwoche 2014 zum Thema Farbe

Seite 21 bis 24

- > Internationale Summerschool feiert Jubiläum
- > Aktuelle Kurse an der VHS
- > Verschwunden für immer – Naturkundemuseum zeigt Wandertaube
- > Ehrenamtsangebote
- > Bildungsstadt wird weiterentwickelt



Bevor die beiden Elefantendamen Safari und Chupa in die neue Elefantenanlage umziehen, besteht für Besucher die Möglichkeit, das Terrain zu erkunden.

## Sturmfrei – Hausbesichtigung in der Elefantenanlage

Am 6. September lädt der Zoopark zu einem Blick hinter die Kulissen

Am 5. September eröffnet der Thüringer Zoopark Erfurt nach dreijähriger Bauzeit seine neue Elefantenanlage, mit 15.000 qm Fläche die größte in Deutschland. Tags darauf, am Samstag, dem 6. September, lädt der Zoopark von 9:00 bis 18:00 Uhr zu einer Hausbesichtigung ein. Das neue Zuhause für die Afrikanischen Elefanten wird allen modernen Standards und Anforderungen gerecht. Zukünftig können in der Anlage bis zu sieben erwachsene Tiere mit ihrem Nachwuchs sowie zwei Elefantenbullen gehalten werden. Große Boxen, Laufställe und Wasserbecken im Innen- und Außenbereich warten darauf – ebenso wie die Außenanlagen mit ihren Suhlen, Felsen und Schattenplätzen – erobert zu werden. Noch bevor die sensiblen Dickhäuter die Anlage beziehen, sind alle Freunde des Zooparks eingeladen, einen exklusiven Blick hinter die Kulissen zu werfen – ein Besuch, der nach dem Einzug der Elefanten so nicht mehr möglich sein wird. An mehreren Infoständen werden die Elefanten-Experten des Zoos sowie Mitarbeiter des Architekturbüros die Raffinessen der Anla-

ge, in die gut 8 Mio. Euro geflossen sind, präsentieren. Zu entdecken gibt es einiges: Suhlen aus Sand und Schlamm, einen „Barfußpfad“ auf der Außenanlage, den modernen medizinischen Behandlungsstand, Heu-Netze, so genannte Nippeltränken, den Bullenkral, den großen Gemeinschaftspool sowie zahlreiche Beschäftigungsmöglichkeiten für die sensiblen Dickhäuter. Nach der Hausbesichtigung werden Safari (43) und Chupa (10) vom alten Elefantenhaus in die neue Anlage umziehen, die daraufhin nochmals schließen muss. Kurz darauf, entweder diesen Herbst, spätestens aber im kommenden Frühjahr, soll auch ein Elefantenbulle einziehen.

Mit der neuen Anlage legt der Thüringer Zoopark Erfurt – der nicht umsonst den Beinamen „Zoo der großen Tiere“ trägt – den Grundstein für die Zucht der Afrikanischen Elefanten in Erfurt. Eine erfolgreiche Zucht ist deshalb so wichtig, weil die grauen Riesen laut Weltnaturschutzunion durch die Zerstörung ihres Lebensraumes sowie durch Wilderei als gefährdet gelten. ■

## Sommernacht im Zoo

Am morgigen Samstag, dem 30. August 2014, verwandelt sich der Thüringer Zoopark Erfurt in eine große Bühne: Ab 18 Uhr findet die zweite Musikalische Sommernacht statt. Hierbei kommen alle Musikliebhaber auf ihre Kosten – ganz gleich ob Rock oder Pop, Klassik oder Jazz. Auf mehreren Bühnen gibt es neben Musik auch zahlreiche Show-Acts, eine Feuershow und farbenprächtige Stelzenwesen, die über die Wege flanieren. Krönender Abschluss des Abends ist ein bengalisches Feuerwerk mit Lasershow. Darüber hinaus begegnet den Besuchern den ganzen Abend über das ein oder andere geführte Zootier. Natürlich sind auch die Tierhäuser geöffnet. Karten gibt es an der Abendkasse und ab sofort an der Zooparkkasse zum Preis von 8 Euro für Erwachsene und 4 Euro für Ermäßigungsberechtigte. ■

# Besucherstärkster Monat steht bevor

## Gäste und Fans informieren sich auf vielfältige Weise über Erfurt

Der September ist immer einer der besucherstärksten Monate im Jahresverlauf und auch in diesen Tagen erwartet die Erfurt Tourismus und Marketing Gesellschaft (ETMG) wieder viele Gäste in der Stadt. Neben zahlreichen Reisegruppen und Geschäftsreisenden nimmt in den letzten Jahren die Zahl der individuellen Besucher immer weiter zu. So unterschiedlich die Interessen der Touristen in Erfurt sind, so vielfältig sind auch die Kommunikationsmedien, über die sich die Gäste im Vorfeld oder vor Ort erkundigen. Neben der Erfurt Tourist Information, für viele Gäste die erste Anlaufstation, ist längst auch die Webseite [www.erfurt-tourismus.de](http://www.erfurt-tourismus.de) zu einem wichtigen Informationskanal geworden. Mehr als 1.100 Besucher informieren sich hier pro Tag über unsere Stadt, das sind immerhin 35.000 Interessierte pro Monat, die sich etwa sechs Minuten auf der Webseite aufhalten – im Internet eine vergleichsweise lange Zeit. Der Facebook-Auftritt hat inzwischen mehr als 1.000 Fans. „Wir erzählen auf unserer Facebook-Seite täglich Interessantes und Unterhaltsames und es freut mich, dass wir immer mehr Fans gewinnen“, resümiert Dr.

Carmen Hildebrandt die Aktivität im sozialen Netzwerk. Seit November 2013 vertritt die ETMG die Stadt auf Facebook. Eine App, die die Städte Erfurt, Weimar und Jena sowie das Weimarer Land gemeinsam entwickelt haben – die App der „Impulsregion“ – erweitert das Angebot. Einmal auf das Smartphone heruntergeladen, erfährt man hier die wichtigsten Details zu allem Sehenswerten. Zudem werden mögliche Touren zu Fuß, mit dem Fahrrad oder dem Auto vorgeschlagen. Für die Betriebssysteme iOS und Android ist die App schon jetzt kostenfrei erhältlich, für alle Windows Phones in Kürze. „Das Informationsverhalten der Menschen ist sehr unterschiedlich und wechselhaft und es ist uns wichtig, Erfurter und Touristen über viele Wege zu erreichen“, so Hildebrandt. In der lebendigen und gut besuchten Innenstadt kann derzeit jeder selbst erleben, wie groß das Interesse an Erfurt ist. Viele Gäste genießen das einmalige Flair und die Gastfreundschaft in der Landeshauptstadt.

➔ [www.erfurt-tourismus.de](http://www.erfurt-tourismus.de)

➔ [www.facebook.com/erfurterlebbbar](https://www.facebook.com/erfurterlebbbar)

## Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon: 655-1329, Montag bis Freitag von 08:30 bis 12:00 Uhr

## Bürgerservice und Kfz-Zulassung

Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Auskunft/Info: Tel. 655-5444

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr

Nicht geöffnet am Samstag, dem 04.10. und 01.11.2014.

## Ausländerbehörde

Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
	und 14:00 bis 18:00 Uhr
und Donnerstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr.

Bitte nutzen Sie auch die Möglichkeit der Terminvereinbarung über das Internet für die Ausländerbehörde.

## Bürgerservice Bauverwaltung Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag, und Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	und 13:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	

Antragsannahme: 655-6021/6022

Antragsausgabe: 655-6023/6024

Fax: 655-6029, E-Mail: [buergerservice-bau@erfurt.de](mailto:buergerservice-bau@erfurt.de)

## Bauinformationsbüro Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	und 13:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr	

(außer samstags, sonn- und feiertags)

Telefon: 655-3914, Fax: 655-3909, E-Mail: [bauinfo@erfurt.de](mailto:bauinfo@erfurt.de)

## Informationen zur Stadtratssitzung

### 1. Drucksachen

Die Tagesordnungen und Drucksachen für die öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse können in den Bürgerservicebüros und im Internet unter [buergerinfo.erfurt.de](http://buergerinfo.erfurt.de) eingesehen werden. Im Internet stehen die Daten ausschließlich für den Zeitraum ab 16.04.2012 zur Verfügung.

Die Bekanntmachung der Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse erfolgt im Bürgeramt, Bürgermeister-Wagner-Straße 1.

### 2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

### 3. Übertragung

Die Sitzung des Stadtrates wird im Internet als Live-Stream durch die Zeitungsgruppe Thüringen übertragen. Sie können die Sitzung auch auf der Internetpräsentation der Stadt Erfurt verfolgen und abrufen unter ➔ [www.erfurt.de/stadtrat](http://www.erfurt.de/stadtrat)

## Kreiswahlleiter für die Landtagswahl

### Landtagswahlkreise

24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III,  
27 Erfurt IV

Hausanschrift:	Landeshauptstadt Erfurt Rainer Schönheit Zimmer 136 Fischmarkt 1 99084 Erfurt
Postanschrift:	Stadtverwaltung Erfurt Kreiswahlleiter 99111 Erfurt
Internet:	<a href="http://www.erfurt.de/wahlen">www.erfurt.de/wahlen</a>
Telefon:	0361 655-1490
Geschäftsstelle:	0361 655-1497
Telefax:	0361 655-1499
E-Mail:	<a href="mailto:wahlbehoerde@erfurt.de">wahlbehoerde@erfurt.de</a>
Wahlhelfereinsatz:	0361 655-1988/1989
Telefax:	0361 655-2159
E-Mail:	<a href="mailto:wahlhelfer@erfurt.de">wahlhelfer@erfurt.de</a>

## Erreichbarkeit und Öffnungszeit

### des Briefwahlbüros

Das Briefwahlbüro der Landeshauptstadt Erfurt für die Landtagswahl am 14.09.2014 in den Wahlkreisen 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III und 27 Erfurt IV der Landeshauptstadt Erfurt ist **ab 25.08.2014** folgendermaßen zu erreichen:

	Rathaus 1. Etage „Altes Archiv“ Fischmarkt 1 99084 Erfurt
Telefon:	0361 655-1980
Internet:	Onlineantrag auf Briefwahlunterlagen über <a href="http://www.erfurt.de/wahlen">www.erfurt.de/wahlen</a>
Öffnungszeit:	Mo 09:00-12:30 Uhr Di 09:00-18:00 Uhr Mi 09:00-12:30 Uhr Do 09:00-18:00 Uhr Fr 09:00-12:30 Uhr

Abweichend von den obigen Öffnungszeiten ist das Briefwahlbüro am Freitag, dem 12. September 2014, bis 18:00 Uhr geöffnet.

## Impressum

Herausgeber: Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung  
Büro Oberbürgermeister, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Redaktion: Heike Dobenecker (verantw.), Sybille Glaubrecht,  
Monika Hetterich, Inga Hettstedt, Sabine Mönch  
Hausanschrift: Fischmarkt 1, 99084 Erfurt  
Telefon: 0361 655-2120/25, Telefax: 0361 655-2129  
Druck: TA Druckhaus GmbH & Co. KG  
Erscheinungsweise: in der Regel 14-täglich

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis des Einzelexemplars beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten. Bestellungen für das Abonnement oder für Einzelexemplare sind an die links genannte Anschrift des Herausgebers zu senden. Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

➔ [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de)

# Amtlicher Teil

## Tagesordnung der Sitzung des Stadtrates

am 3. September 2014 um 17:00 Uhr im Rathaus, Raum 225, Ratssitzungssaal, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt<sup>1</sup>

### I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister
2. Änderungen zur Tagesordnung
3. Einwohnerfragestunde (Anfragen nach § 10 GeschO)
4. Genehmigung der Niederschrift der Stadtrats-sitzung vom 16.07.2014
5. Aktuelle Stunde
6. Beantwortung von Anfragen (§ 9 Abs. 2 GeschO)
7. Große Anfrage nach § 9 Abs. 5 GeschO
- 7.1. Große Anfrage der CDU-Fraktion – Vandalismus  
Drucksachen-Nr.1344/14
8. Behandlung von dringlichen Entscheidungsvor-lagen
9. Entscheidungsvorlagen
- 9.1. Einwohnerantrag gem. § 16 ThürKO: „Planung und Bau der Südeinfahrt ohne Verzug fortset-zen“ - Entscheidung über die Zulässigkeit nach § 16 Abs. 3 ThürKO  
Drucksachen-Nr. 1175/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.2. Einwohnerantrag gem. § 16 ThürKO: „Planung und Bau der Südeinfahrt ohne Verzug fortset-zen“  
Drucksachen-Nr. 1186/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.3. Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Landeshauptstadt Erfurt und seiner Ausschüsse  
Drucksachen-Nr. 1363/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.4. Besetzung der Ausschüsse des Erfurter Stadtra-tes  
Drucksachen-Nr. 1356/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.5. Antrag auf Mitgliedschaft in einem Ausschuss mit Antrags- und Rederecht gem. § 20 Abs. 6 GeschO  
Drucksachen-Nr. 1236/14, Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
- 9.6. Antrag auf Mitgliedschaft in einem Ausschuss mit Antrags- und Rederecht gem. § 20 Abs. 6 GeschO  
Drucksachen-Nr. 1374/14, Einr.: Herr Helmerich, fraktionslos
- 9.7. Bestellung eines stellvertretenden Verbandsra-tes in die Verbandsversammlung des Fernwas-serzweckverbandes Nord- und Ostthüringen  
Drucksachen-Nr. 0197/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.8. Entsendung von Mitgliedern in den Stiftungsrat der Stiftung Krämerbrücke  
Drucksachen-Nr. 0198/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.9. Entsendung von Mitgliedern in den Stiftungsrat der Stiftung Deutsches Gartenbaumuseum Erfurt  
Drucksachen-Nr. 0199/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.10. Bestellung eines Arbeitnehmersvertreters in den Aufsichtsrat der Erfurter Bahn GmbH  
Drucksachen-Nr. 0200/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.11. Entsendung von elf übrigen Verbandsräten und Bestellung deren Stellvertreter in den Sparkas-senzweckverband Mittelthüringen  
Drucksachen-Nr. 0201/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.12. Empfehlung zur Wahl von sachkundigen Mitgliedern des Verwaltungsrates der Sparkas-se Mittelthüringen  
Drucksachen-Nr. 0202/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.13. Bestellung/Benennung von Aufsichtsratsmit-gliedern kommunaler Gesellschaften/Beteili-gungen  
Drucksachen-Nr. 0860/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.14. Feststellung des Jahresabschlusses 2013 der Erfurter Bahn GmbH  
Drucksachen-Nr. 0888/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.15. Feststellung des Jahresabschlusses 2013 der Kaisersaal Erfurt GmbH  
Drucksachen-Nr. 1014/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.16. Kommunale Arbeitsgemeinschaft „Region Erfurt-Weimar-Jena“ - Benennung der Mitglieder des Regionalbeirats  
Drucksachen-Nr. 1046/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.17. Bebauungsplan BIN651 „An der Weinsteige - nördlicher Teilbereich“ - Satzungsbeschluss  
Drucksachen-Nr. 1127/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.18. Flächennutzungsplan-Änderung Nr. 16 für den Bereich Bindersleben „Südlich der Hersfelder Straße“ - Beschluss über die Abwägungsergeb-nisse und Feststellungsbeschluss  
Drucksachen-Nr. 1151/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.19. Informationen an den Hochschul - und Studie-rendenbeirat  
Drucksachen-Nr. 1203/14, Einr.: Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN
- 9.20. Umsetzung und Förderung des Lokalen Aktions-plans gegen Rechtsextremismus der Stadt Erfurt  
Drucksachen-Nr. 1260/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.21. Grundstücksverkehr - öffentliche Ausschreibung von Grundstücken  
Drucksachen-Nr. 1362/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.22. Vereinbarung „Bündnis für gutes Wohnen in Thüringen“  
Drucksachen-Nr. 1377/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.23. Wahl der Mitglieder für die Planungsversamm-lung der Regionalen Planungsgemeinschaft Mittelthüringen  
Drucksachen-Nr. 1433/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.24. Neuwahl der Mitglieder des Umlegungsaus-schusses  
Drucksachen-Nr. 1438/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 9.25. Bundesprogramm „Nationale Projekte des Städtebaus“  
Drucksachen-Nr. 1547/14, Einr.: Fraktion CDU
- 9.26. Gedenktag für die Opfer der SED-Diktatur  
Drucksachen-Nr. 1554/14, Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
- 9.27. Kampagne gegen Drogenkriminalität  
Drucksachen-Nr. 1556/14, Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
- 9.28. Zentraler Gedenktag für die vertriebenen Deutschen  
Drucksachen-Nr. 1558/14, Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
- 9.29. Alkohol- und Drogenkonsum in der Öffentlich-keit  
Drucksachen-Nr. 1559/14, Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
- 9.30. Werbung für Gebrauchtwagenhändler  
Drucksachen-Nr.1560/14Einr.: Herr Biczysko, fraktionslos
10. Informationen
- 10.1. Erfurter Mietspiegel 2014  
Drucksachen-Nr. 1522/14, Einr.: Oberbürgermeister
- 10.2. Sonstige Informationen

gez. i. V. T. Kathrin Hoyer  
A. Bausewein  
Oberbürgermeister

<sup>1</sup> Es besteht die Möglichkeit, dass die Sitzung gemäß § 1 Abs. 1 Satz 4 Buchstabe a) der Geschäftsordnung am Sitzungsfolgetag um 17.00 Uhr fortgesetzt wird.

**BESCHLUSS**

zur Drucksachen-Nr. 1354/14  
der Sitzung des Hauptausschusses (Finanzen) vom 06.08.2014

**4. über-/außerplanmäßige Mittelbereitstellung im Haushaltsjahr 2014**

Zuständigkeit: Hauptausschuss (Finanzen)

I. Verwaltungshaushalt

**1. Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung**

	HHSt.	verf. ber. Amt	Bezeichnung	über-/außer planmäßige Mittelbereitstellung in EUR
Mehrausgabe:	88000.53000	23	Mieten und Pachten	+ 45.000
<b>Deckung durch:</b>				
Mehreinnahmen:	46070.14010	23	Einnahmen aus Mieten und Pachten (langfristige Verträge)	+ 45.000

**2. Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung**

	HHSt.	verf. ber. Amt	Bezeichnung	über-/außerplanmäßige Mittelbereitstellung in EUR
Mehrausgabe:	02000.54100	23	Glas- und Gebäudereinigung (Deckungszähler)	+ 85.000
<b>Deckung durch:</b>				
Minderausgaben:	88000.51300	23	Unterhaltung Grünanlagen	./ 70.000
	88000.65300	23	Öffentlichkeitsarbeit	./ 5.000
	60100.65800	23	Fracht- und Transportkosten	./ 5.000
	60100.52500	23	Unterhaltung Hard- und Software	./ 5.000

**BESCHLUSS**

zur Drucksachen-Nr. 1099/14  
der Sitzung des Hauptausschusses vom 19.08.2014

**Benennung eines Platzes**

**Genauere Fassung:**

- 01** Nach Maßgabe des in der Anlage 1 befindlichen Lageplans wird die Neuvergabe des Platznamens **Max-Cars-Platz** beschlossen.
- 02** Der Name tritt 14 Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

\*\*\*

**Hinweis:**

Die Anlage 1 kann im Bürgerservicebüro des Bürgeramtes, Bürgermeister-Wagner-Straße 1, 99084 Erfurt, eingesehen werden.

**BESCHLUSS**

zur Drucksachen-Nr. 1286/14  
der Sitzung des Hauptausschusses vom 19.08.2014

**Sitzungsplanung September bis Dezember 2014 und für das Jahr 2015**

**Genauere Fassung:**

- 01** Die Sitzungsplanung des Stadtrates und der Ausschüsse für den Zeitraum September bis Dezember

2014 wird entsprechend der Anlage 1 beschlossen.

- 02** Die Sitzungsplanung des Stadtrates und der Ausschüsse für das Jahr 2015 wird entsprechend der Anlage 2 beschlossen.

\*\*\*

**Hinweis:**

Die Anlagen 1 und 2 können im Bürgerservicebüro des Bürgeramtes, Bürgermeister-Wagner-Straße 1, 99084 Erfurt, eingesehen werden.

**BESCHLUSS**

zur Drucksachen-Nr. 1373/14  
der Sitzung des Hauptausschusses vom 19.08.2014

**Ehrenamtsfeier 2014 (27.09.2014)**

**Genauere Fassung:**

- 01** Die in der Anlage 1 bezeichneten Bürgerinnen und Bürger werden zur Ehrenamtsfeier am 27.09.2014 eingeladen.
- 02** Die in der Anlage 2 bezeichneten Bürgerinnen und Bürger werden mit der Ehrenamtskarte, dem Ehrenbrief oder dem Ehrenamtspreis ausgezeichnet.

\*\*\*

**Genauere Fassung:**

Den über-/außerplanmäßigen Mittelbereitstellungen nach § 58 Abs. 1 ThürKO gemäß Anlage 1 wird zugestimmt.

\*\*\*

Anlage 1 zur DS 1354 /14

**3. Garten- und Friedhofsamt**

	HHSt.	verf. ber. Amt	Bezeichnung	über-/außer-planmäßige Mittelbereitstellung in EUR
Mehrausgabe:	78000.51010	67	Unterhaltungs- und Betriebskosten für Wirtschaftswege	+ 83.000
<b>Deckung durch:</b>				
Minderausgaben:	58000.51310	67	Verkehrssicherung Bäume	./ 40.000
Mehreinnahmen:	78000.16600	67	Kostenbeteiligung der DB AG	+ 43.000

**II. Vermögenshaushalt****1. Amt für Geoinformation und Bodenordnung**

	HHSt.	verf. ber. Amt	Bezeichnung	über-/außer-planmäßige Mittelbereitstellung in EUR
Mehrausgabe:	61400.93200	62	Ausgaben aus Bodenordnungsverfahren	+ 324.000
<b>Deckung durch:</b>				
Mehreinnahme:	61400.34020	62	Einnahmen aus Bodenordnungsverfahren	+ 324.000

**Hinweis:**

Die Anlagen 1 und 2 können im Bürgerservicebüro des Bürgeramtes, Bürgermeister-Wagner-Straße 1, 99084 Erfurt, eingesehen werden.

**BEKANNTMACHUNG****der Unanfechtbarkeit des Beschlusses über den Teilumlegungsplan vom 22.05.2014 im Umlegungsgebiet UV 35 „Johannesfeld“ gemäß § 71 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der derzeit gültigen Fassung.**

Der Beschluss über den Teilumlegungsplan vom 22.05.2014 für die Grundstücke im neuen Bestand unter den Ordnungsnummern 1-4, 7, 10-65 ist am 22.08.2014 unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 BauGB der bisherige Rechtszustand durch den mit dem Beschluss vom 22.05.2014 vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke oder Grundstücksteile ein.

(Fortsetzung von Seite 4)

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst. Die Geldleistungen werden mit dieser Bekanntmachung fällig.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist im Amt für Geoinformation und Bodenordnung, Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses, Löberstraße 34, 99096 Erfurt, als Stelle nach § 6 Thüringer Umlegungsausschussverordnung (ThürUaVO) vom 22. März 2005 (GVBl. S. 155) der Landeshauptstadt Erfurt schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

Erfurt, den 22.08.2014

(Siegel)

Volker Hartmann

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses

**WAHLBEKANNTMACHUNG**

**für die Wahlkreise 24 Erfurt I, 25 Erfurt II, 26 Erfurt III und 27 Erfurt IV der Landeshauptstadt Erfurt**

1. Am 14. September 2014 findet die **Wahl zum 6. Thüringer Landtag** statt.

Die Wahl dauert von 08:00 bis 18:00 Uhr.

2. Die Landeshauptstadt Erfurt ist in 148 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt. In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 09.08.2014 bis 24.08.2014 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Die Briefwahlvorstände treten um 15:00 Uhr in der SBBS 7, Walter-Gropius-Schule, Haus I, Binderslebener Landstraße 162, 99092 Erfurt zusammen und beginnen mit vorbereitenden Tätigkeiten. Ab 18:00 Uhr schließt sich die Ermittlung des Briefwahlergebnisses an. Die Raumzuordnung für die Briefwahlvorstände wird am Wahltag durch einen Aushang im Erdgeschoss des Objektes bekanntgegeben.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirkes wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes den Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Wahlkreisstimme** und eine **Landesstimme**.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis** die Namen der Bewerber der zugelassenen Wahlkreisvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Wahlkreisvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine **Wahlkreisstimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine **Landesstimme** in der Weise ab, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäftes möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, für den der Wahlschein ausgestellt ist,
  - a) durch Stimmabgabe in einem **beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
  - b) durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich vom Briefwahlbüro der Landeshauptstadt Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt (Rathaus, 1. Etage), einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Ausgabestelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 15 Abs. 4 des Thüringer Landeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Erfurt, 29.08.2014

R. Schönheit  
Abteilungsleiter  
Statistik und Wahlen

**BEKANNTMACHUNG über die repräsentative Wahlstatistik für die Wahl zum 6. Thüringer Landtag am 14. September 2014**

In den Wahlbezirken 0222, 0325, 0616, 0814, 0912, 1413, 2112, 2412, 3711 und im Briefwahlbezirk 9905 (Stadtteil Ilversgehofen) der Landeshauptstadt Erfurt werden für wahlstatistische Auszählungen Stimmzettel, auf denen Geschlecht und Geburtsjahr in 6 Gruppen vermerkt sind, verwendet.

Das Verfahren ist nach § 67 Thüringer Landeswahlgesetz vom November 1993 (GVBl. S. 657), Neubekanntmachung vom 30. Juli 2012 (GVBl. S. 309) und § 80 Thüringer Landeswahlordnung vom 12. Juli 1994 (GVBl. S. 817), zuletzt geändert durch die vierte Verordnung vom 18. März 2014 (GVBl. S. 100) geregelt und zugelassen.

**Bei der Verwendung dieser Stimmzettel ist eine Verletzung des Wahlheimnisses ausgeschlossen.**

Erfurt, 29.08.2014

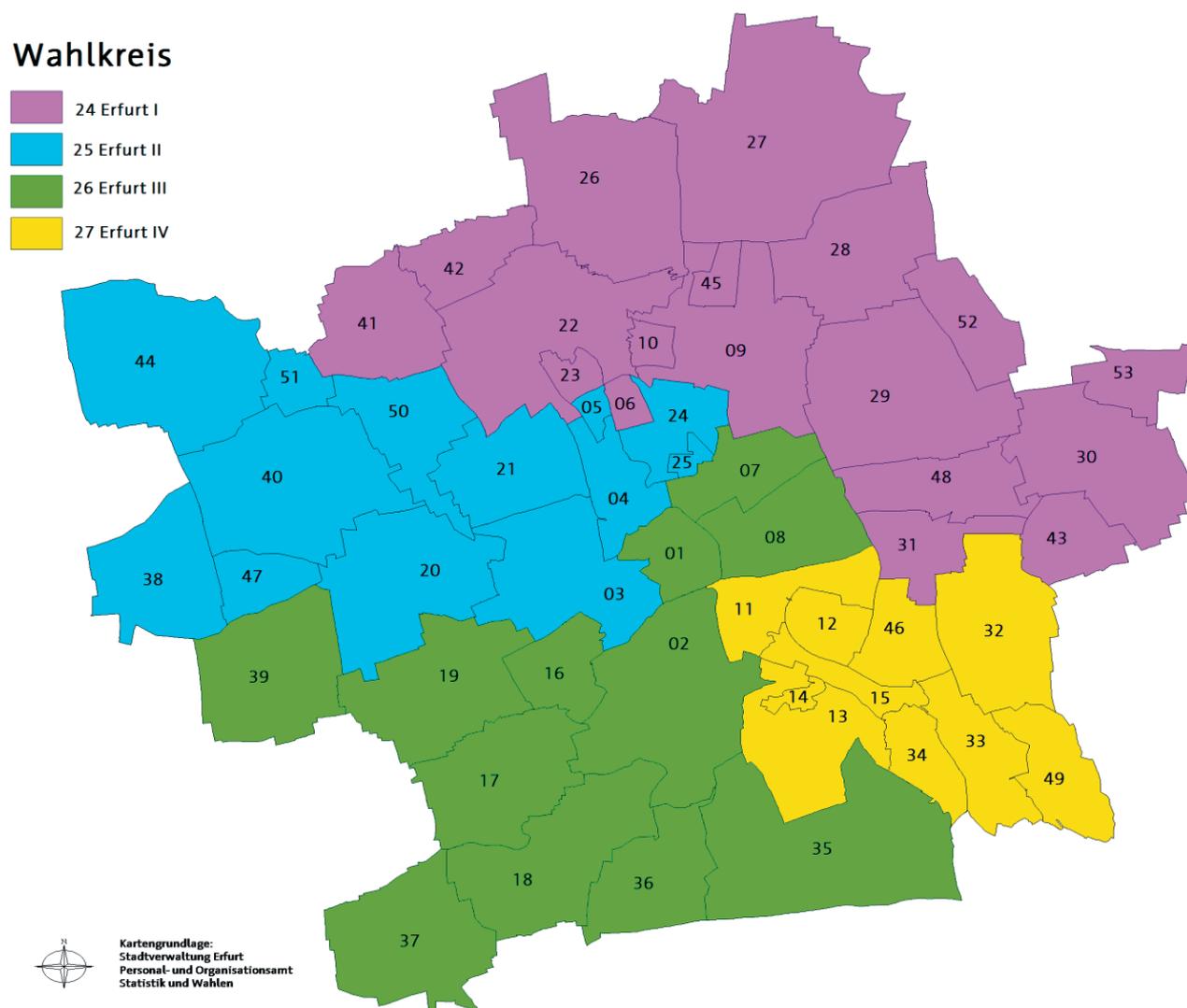
Rainer Schönheit  
Kreiswahlleiter

**Angebot zur Wahlhelferschulung**

Die Berufungsschreiben für die Mitarbeiter in den Wahlvorständen zu der am 14.09.2014 stattfindenden Landtagswahl wurden bereits versandt. Die Wahlhelfer, die in den Wahlvorständen eine Funktion als Wahlvorsteher, stellvertretender Wahlvorsteher, Schriftführer oder stellvertretender Schriftführer wahrnehmen werden, wurden damit zugleich zu den Schulungsterminen eingeladen.

Den Beisitzern in den Wahlvorständen, die keine der o. g. Funktionen ausüben, wird hiermit ebenfalls eine Schulung angeboten. Diese findet am Dienstag, dem 2. September 2014, 17:00 Uhr im Ratssitzungssaal des Rathauses, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, statt. Es wird um telefonische Anmeldung unter 0361 655-1988 gebeten.

## Übersicht des Erfurter Stadtgebietes und der 4 Wahlkreise zur Landtagswahl am 14.09.2014

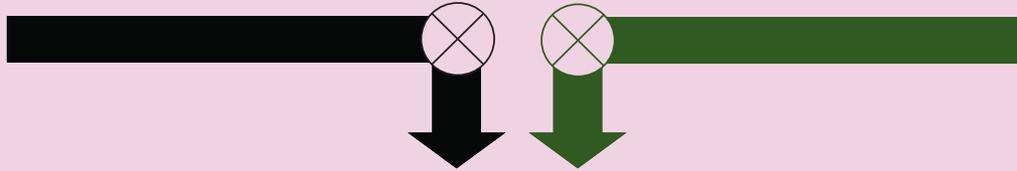


Wahlkreis 24	Wahlkreis 25	Wahlkreis 26	Wahlkreis 27
06 Rieth	03 Brühlervorstadt	01 Altstadt	11 Daberstedt
09 Hohenwinden	04 Andreasvorstadt	02 Löbervorstadt	12 Dittelstedt
10 Roter Berg	05 Berliner Platz	07 Johannesvorstadt	13 Melchendorf
22 Gispersleben	20 Bindersleben	08 Krämpfervorstadt	14 Wiesenhügel
23 Moskauer Platz	21 Marbach	16 Hochheim	15 Herrenberg
26 Mittelhausen	24 Ilversgehofen	17 Bischleben-Stedten	32 Büßleben
27 Stotternheim	25 Johannesplatz	18 Möbisburg-Rhoda	33 Niedernissa
28 Schwerborn	38 Ermstedt	19 Schmira	34 Windischholzhausen
29 Kerspleben	40 Alach	35 Egstedt	46 Urbich
30 Vieselbach	44 Töttelstädt	36 Waltersleben	49 Rohda (Haarberg)
31 Linderbach	47 Gottstedt	37 Molsdorf	
41 Tiefthal	50 Salomonsborn	39 Frienstedt	
42 Kühnhausen	51 Schaderode		
43 Hochstedt			
45 Sulzer Siedlung			
48 Azmannsdorf			
52 Töttleben			
53 Wallichen			

# Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis **24** Erfurt I  
am 14. September 2014

**Sie haben 2 Stimmen**



hier 1 Stimme

hier 1 Stimme

für die Wahl  
**eines/einer Wahlkreis-  
abgeordneten**

für die Wahl  
**einer Landesliste (Partei)**  
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze  
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

## Wahlkreisstimme

## Landesstimme

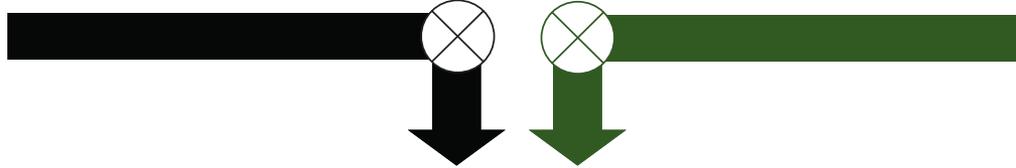
1	<b>Arenhövel, Johanna</b> Altenpflegerin Großrudstedt	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands	<input type="radio"/>
2	<b>Stange, Karola</b> Gartenbauingenieurin Erfurt	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	<b>Haß, Torsten</b> Leiter der Volkshochschule Erfurt	<b>SPD</b> Sozial- demokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
4	<b>Poloczek-Becher, Christian</b> Handelsfachwirt Erfurt	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei	<input type="radio"/>
5	<b>Bednarsky, Robert</b> Rentner Erfurt	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>
MUSTER			
10	<b>Borkowski, Patrick</b> Teilezurichter Erfurt	<b>NPD</b> National- demokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands <b>Christine Lieberknecht</b> , Mike Mohring, Birgit Diezel, Christian Carius, Christina Tasch	1
<input type="radio"/>	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE <b>Bodo Ramelow</b> , Susanne Hennig-Wellsow, Margit Jung, Christian Schaft, Katharina König	2
<input type="radio"/>	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands <b>Heike Taubert</b> , Christoph Matschie, Dorothea Marx, Uwe Höhn, Eleonore Mühlbauer	3
<input type="radio"/>	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei <b>Uwe Barth</b> , Franka Hitzing, Dirk Bergner, Thomas Kemmerich, Marian Koppe	4
<input type="radio"/>	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN <b>Anja Siegesmund</b> , Dirk Adams, Astrid Rothe-Beinlich, Roberto Kobelt, Madeleine Henfling	5
<input type="radio"/>	<b>AfD</b> Alternative für Deutschland <b>Björn Höcke</b> , Oskar Helmerich, Corinna Herold, Wiebke Muhsal, Jens Krumpe	6
<input type="radio"/>	<b>REP</b> DIE REPUBLIKANER <b>Detlev Stauch</b> , Thorsten Wirsching, Dr. Heinz-Joachim Schneider, Hans-Jürgen Krause	7
<input type="radio"/>	<b>FREIE WÄHLER</b> FREIE WÄHLER in Thüringen <b>Marco Tasch</b> , Uwe Reiche, Sandra Bieleesch, Andreas Böhme, Günter Brinkmann	8
<input type="radio"/>	<b>KPD</b> Kommunistische Partei Deutschlands <b>Torsten Schöwitz</b> , Olaf Meerbote, Andreas Prühl, Kurt Ehegötz, Rainer Georg Junius	9
<input type="radio"/>	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands <b>Patrick Wieschke</b> , Thorsten Heise, Tobias Kammler, Gordon Richter, Jan Morgenroth	10
<input type="radio"/>	<b>Die PARTEI</b> Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative <b>Eggs Gildo</b> , Nina Brakebusch, Oliver Kröning, Matthias Rust, Jan Stein	11
<input type="radio"/>	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland <b>Alexandra Bernhardt</b> , Bernd Schreiner, Peter Städter, Manfred Schubert, Michael Kurt Bahr	12

# Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis **25** Erfurt II  
am 14. September 2014

**Sie haben 2 Stimmen**



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl  
**eines/einer Wahlkreis-  
abgeordneten**

für die Wahl  
**einer Landesliste (Partei)**  
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze  
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

## Wahlkreisstimme

## Landesstimme

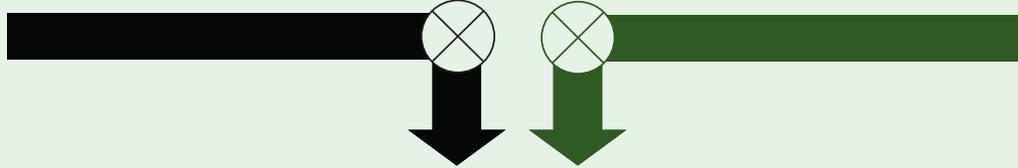
1	<b>Panse, Michael</b> Generationsbeauftragter des Landes Thüringen Erfurt	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands	<input type="radio"/>
2	<b>Hennig-Wellsow, Susanne</b> Diplompädagogin, MdL Erfurt	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	<b>Warnecke, Frank</b> Geschäftsführer Mieterverein Erfurt Erfurt	<b>SPD</b> Sozial- demokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
4	<b>Thorwirth, Iris</b> Geschäftsführerin Erfurt	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei	<input type="radio"/>
5	<b>Rothe-Beinlich, Astrid</b> Angestellte, MdL Erfurt	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>
MUSTER			
10	<b>Schwerdt, Frank</b> Rentner Erfurt	<b>NPD</b> National- demokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
12	<b>Bernhardt, Alexandra</b> Halbleiteringenieurin Erfurt	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands <b>Christine Lieberknecht</b> , Mike Mohring, Birgit Diezel, Christian Carius, Christina Tasch	1
<input type="radio"/>	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE <b>Bodo Ramelow</b> , Susanne Hennig-Wellsow, Margit Jung, Christian Schaft, Katharina König	2
<input type="radio"/>	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands <b>Heike Taubert</b> , Christoph Matschie, Dorothea Marx, Uwe Höhn, Eleonore Mühlbauer	3
<input type="radio"/>	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei <b>Uwe Barth</b> , Franka Hitzing, Dirk Bergner, Thomas Kemmerich, Marian Koppe	4
<input type="radio"/>	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN <b>Anja Siegesmund</b> , Dirk Adams, Astrid Rothe-Beinlich, Roberto Kobelt, Madeleine Henfling	5
<input type="radio"/>	<b>AfD</b> Alternative für Deutschland <b>Björn Höcke</b> , Oskar Helmerich, Corinna Herold, Wiebke Muhsal, Jens Krumpke	6
<input type="radio"/>	<b>REP</b> DIE REPUBLIKANER <b>Detlev Stauch</b> , Torsten Wirsching, Dr. Heinz-Joachim Schneider, Hans-Jürgen Krause	7
<input type="radio"/>	<b>FREIE WÄHLER</b> FREIE WÄHLER in Thüringen <b>Marco Tasch</b> , Uwe Reiche, Sandra Bielesch, Andreas Böhme, Günter Brinkmann	8
<input type="radio"/>	<b>KPD</b> Kommunistische Partei Deutschlands <b>Torsten Schöwitz</b> , Olaf Meerbote, Andreas Prühl, Kurt Ehegötz, Rainer Georg Junius	9
<input type="radio"/>	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands <b>Patrick Wieschke</b> , Thorsten Heise, Tobias Kammler, Gordon Richter, Jan Morgenroth	10
<input type="radio"/>	<b>Die PARTEI</b> Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative <b>Eggs Gildo</b> , Nina Brakebusch, Oliver Kröning, Matthias Rust, Jan Stein	11
<input type="radio"/>	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland <b>Alexandra Bernhardt</b> , Bernd Schreiner, Peter Städter, Manfred Schubert, Michael Kurt Bahr	12

# Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis **26** Erfurt III  
am 14. September 2014

**Sie haben 2 Stimmen**



hier 1 Stimme hier 1 Stimme

für die Wahl  
**eines/einer Wahlkreis-  
abgeordneten**

für die Wahl  
**einer Landesliste (Partei)**  
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze  
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

## Wahlkreisstimme

## Landesstimme

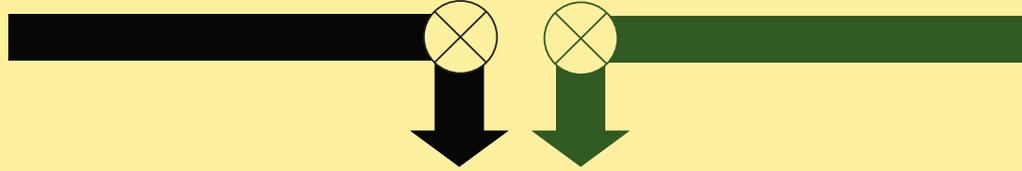
1	<b>Walsmann, Marion</b> Juristin Erfurt	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands	<input type="radio"/>
2	<b>Ramelow, Bodo</b> Kaufmann, MdL Erfurt	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	<b>Dr. Beese, Wolfgang</b> Seminarrektor Erfurt	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
4	<b>Kemmerich, Thomas L.</b> Jurist Erfurt	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei	<input type="radio"/>
5	<b>Adams, Dirk</b> Dipl.-Ing. Versorgungstechnik (FH) Erfurt	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>
10	<b>Bachmann, Dirk</b> Angestellter Erfurt	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
12	<b>Sommerfeld, Klaus</b> Systemadministrator Erfurt	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands <b>Christine Lieberknecht</b> , Mike Mohring, Birgit Diezel, Christian Carius, Christina Tasch	1
<input type="radio"/>	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE <b>Bodo Ramelow</b> , Susanne Hennig-Wellsow, Margit Jung, Christian Schafft, Katharina König	2
<input type="radio"/>	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands <b>Heike Taubert</b> , Christoph Matschie, Dorothea Marx, Uwe Höhn, Eleonore Mühlbauer	3
<input type="radio"/>	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei <b>Uwe Barth</b> , Franka Hitzing, Dirk Bergner, Thomas Kemmerich, Marian Koppe	4
<input type="radio"/>	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN <b>Anja Siegesmund</b> , Dirk Adams, Astrid Rothe-Beinlich, Roberto Kobelt, Madeleine Henfling	5
<input type="radio"/>	<b>AfD</b> Alternative für Deutschland <b>Björn Höcke</b> , Oskar Helmerich, Corinna Herold, Wiebke Muhsal, Jens Krumpke	6
<input type="radio"/>	<b>REP</b> DIE REPUBLIKANER <b>Detlev Stauch</b> , Torsten Wirsching, Dr. Heinz-Joachim Schneider, Hans-Jürgen Krause	7
<input type="radio"/>	<b>FREIE WÄHLER</b> FREIE WÄHLER in Thüringen <b>Marco Tasch</b> , Uwe Reiche, Sandra Bieleesch, Andreas Böhme, Günter Brinkmann	8
<input type="radio"/>	<b>KPD</b> Kommunistische Partei Deutschlands <b>Torsten Schöwitz</b> , Olaf Meerbote, Andreas Pröhl, Kurt Ehegötz, Rainer Georg Junius	9
<input type="radio"/>	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands <b>Patrick Wieschke</b> , Thorsten Heise, Tobias Kammler, Gordon Richter, Jan Morgenroth	10
<input type="radio"/>	<b>Die PARTEI</b> Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative <b>Eggs Gildo</b> , Nina Brakebusch, Oliver Kröning, Matthias Rust, Jan Stein	11
<input type="radio"/>	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland <b>Alexandra Bernhardt</b> , Bernd Schreiner, Peter Städter, Manfred Schubert, Michael Kurt Bahr	12

# Stimmzettel

für die Wahl zum Thüringer Landtag im Wahlkreis 27 Erfurt IV  
am 14. September 2014

**Sie haben 2 Stimmen**



hier 1 Stimme

hier 1 Stimme

für die Wahl  
**eines/einer Wahlkreis-  
abgeordneten**

für die Wahl  
**einer Landesliste (Partei)**  
- maßgebende Stimme für die Verteilung der Sitze  
insgesamt auf die einzelnen Parteien -

## Wahlkreisstimme

## Landesstimme

1	<b>Horn, Andreas</b> Rechtsanwalt Erfurt	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands	<input type="radio"/>
2	<b>Bleeschmidt, André</b> Diplomphilosoph, MdL Erfurt	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE	<input type="radio"/>
3	<b>Dr. Klisch, Cornelia</b> Ärztin Erfurt	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
4	<b>Czifrik, Jutta</b> Persönlichkeitscoach Erfurt	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei	<input type="radio"/>
5	<b>Lauinger, Dieter</b> Richter Erfurt	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN	<input type="radio"/>
MUMU			
10	<b>Biczysko, Enrico</b> Maler Erfurt	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands	<input type="radio"/>
12	<b>Schubert, Manfred</b> Diplom informatiker Erfurt	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland	<input type="radio"/>

<input type="radio"/>	<b>CDU</b> Christlich Demokratische Union Deutschlands <b>Christine Lieberknecht</b> , Mike Mohring, Birgit Diezel, Christian Carius, Christina Tasch	1
<input type="radio"/>	<b>DIE LINKE</b> DIE LINKE <b>Bodo Ramelow</b> , Susanne Hennig-Wellsow, Margit Jung, Christian Schaff, Katharina König	2
<input type="radio"/>	<b>SPD</b> Sozialdemokratische Partei Deutschlands <b>Heike Taubert</b> , Christoph Matschie, Dorothea Marx, Uwe Höhn, Eleonore Mühlbauer	3
<input type="radio"/>	<b>FDP</b> Freie Demokratische Partei <b>Uwe Barth</b> , Franka Hitzing, Dirk Bergner, Thomas Kemmerich, Marian Koppe	4
<input type="radio"/>	<b>GRÜNE</b> BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN <b>Anja Siegesmund</b> , Dirk Adams, Astrid Rothe-Beinlich, Roberto Kobelt, Madeleine Henfling	5
<input type="radio"/>	<b>AfD</b> Alternative für Deutschland <b>Björn Höcke</b> , Oskar Helmerich, Corinna Herold, Wiebke Muhsal, Jens Krumpke	6
<input type="radio"/>	<b>REP</b> DIE REPUBLIKANER <b>Detlev Stauch</b> , Torsten Wirsching, Dr. Heinz-Joachim Schneider, Hans-Jürgen Krause	7
<input type="radio"/>	<b>FREIE WÄHLER</b> FREIE WÄHLER in Thüringen <b>Marco Tasch</b> , Uwe Reiche, Sandra Bieleesch, Andreas Böhme, Günter Brinkmann	8
<input type="radio"/>	<b>KPD</b> Kommunistische Partei Deutschlands <b>Torsten Schöwitz</b> , Olaf Meerbote, Andreas Pröhl, Kurt Ehegötz, Rainer Georg Junius	9
<input type="radio"/>	<b>NPD</b> Nationaldemokratische Partei Deutschlands <b>Patrick Wieschke</b> , Thorsten Heise, Tobias Kammler, Gordon Richter, Jan Morgenroth	10
<input type="radio"/>	<b>Die PARTEI</b> Partei für Arbeit, Rechtsstaat, Tierschutz, Elitenförderung und basisdemokratische Initiative <b>Eggs Gildo</b> , Nina Brakebusch, Oliver Kröning, Matthias Rust, Jan Stein	11
<input type="radio"/>	<b>PIRATEN</b> Piratenpartei Deutschland <b>Alexandra Bernhardt</b> , Bernd Schreiner, Peter Städter, Manfred Schubert, Michael Kurt Bahr	12

**Barrierefreie Wahllokale in Erfurt**

für die am 14.09.2014 stattfindende Landtagswahl

Gegenwärtig gibt es in der Landeshauptstadt Erfurt folgende barrierefreien Wahllokale:

Wahlbezirk	Wahlkreis	Name des Wahllokals	Anschrift des Wahllokals
0111	26	Christliches Jugenddorf, Begegnungszentrum	Große Ackerhofsgasse 15 99084 Erfurt
0112	26	Volkshochschule Erfurt	Schottenstraße 7 99084 Erfurt
0113	26	Seniorenresidenz Am Hirschgarten	Neuwerkstraße 24 99084 Erfurt
0114	26	Evangelisches Ratsgymnasium	Meister-Eckehart-Straße 1 99084 Erfurt
0121	26	Christliches Jugenddorf, Begegnungszentrum	Große Ackerhofsgasse 15 99084 Erfurt
0122	26	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 50	Juri-Gagarin-Ring 150 99084 Erfurt
0123	26	Volkshochschule Erfurt	Schottenstraße 7 99084 Erfurt
0125	26	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 50	Juri-Gagarin-Ring 150 99084 Erfurt
0131	26	Kindertagesstätte Strolche	Puschkinstraße 21A 99096 Erfurt
0132	26	Edith-Stein-Gymnasium	Trommsdorffstraße 26 99084 Erfurt
0133	26	Edith-Stein-Gymnasium	Trommsdorffstraße 26 99084 Erfurt
0211	26	ver.di Bildungswerk Erfurt e.V.	Schillerstraße 44 99096 Erfurt
0212	26	Seniorenheim ASB	Rankestraße 59 99096 Erfurt
0213	26	Heinrich-Mann-Gymnasium Erfurt, Staatl. Gymnasium „Zur Himmelspforte“	Gustav-Freytag-Straße 65 99096 Erfurt
0215	26	Seniorenheim DRK	Arnstädter Straße 48 99096 Erfurt
0221	26	ver.di Geschäftsstelle Erfurt	Schillerstraße 44 99096 Erfurt
0222	26	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41 99096 Erfurt
0223	26	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41 99096 Erfurt
0224	26	Sportgymnasium, Pierre-de-Coubertin-Gymnasium	Mozartallee 4 99096 Erfurt
0313	25	SBBS 7 Walter-Gropius-Schule	Binderslebener Landstr. 162 99092 Erfurt
0314	25	SBBS 5 Ernst-Benary-Schule	Binderslebener Landstr. 218 99092 Erfurt
0315	25	Staatliche Grundschule 19, Christian-Reichart-Schule	Im Gebreite 34 99094 Erfurt
0316	25	Kindertagesstätte Lebenshilfe e. V.	Ottostraße 10 99092 Erfurt
0321	25	Kindertagesstätte Lebenshilfe e. V.	Ottostraße 10 99092 Erfurt
0322	25	Phönix Seniorenzentrum	Placidus-Muth-Straße 2 99084 Erfurt
0323	25	Kindertagesstätte Rasselbande	Espachstraße 4 99094 Erfurt

Wahlbezirk	Wahlkreis	Name des Wahllokals	Anschrift des Wahllokals
0324	25	Kindertagesstätte Strolche	Puschkinstraße 21A 99096 Erfurt
0325	25	Stadtverwaltung Erfurt, Amt 23	Reichartstraße 8 99094 Erfurt
0412	25	Christliches Jugenddorf Erfurt	Donaustraße 2A 99089 Erfurt
0422	25	Kindertagesstätte Am Nordpark	Adalbertstraße 47 99089 Erfurt
0433	25	Staatliches Gymnasium 3, Johann-Gutenberg-Gymnasium	Gutenbergplatz 6 99092 Erfurt
0434	25	Staatliches Gymnasium 3, Johann-Gutenberg-Gymnasium	Gutenbergplatz 6 99092 Erfurt
0435	25	Gemeinschaftszentrum Borntaltreff	Pestalozzistraße 14 99092 Erfurt
0511	25	Stadtverwaltung Erfurt, Außenstelle Amt 50	Berliner Straße 26 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0515	25	Stadtverwaltung Erfurt, Außenstelle Amt 50	Berliner Straße 26 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0516	25	Stadtverwaltung Erfurt, Ortsteilverwaltung Berliner Platz	Berliner Straße 26 99091 Erfurt OT Berliner Platz
0518	25	Förderzentrum 1 Schule am Andreasried	Warschauer Straße 4 99089 Erfurt OT Berliner Platz
0611	24	Deutschordens-Seniorenhaus Erfurt	Vilniuser Straße 14 99089 Erfurt OT Rieth
0612	24	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19 99089 Erfurt OT Rieth
0616	24	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19 99089 Erfurt OT Rieth
0617	24	Staatliches Gymnasium 7, Albert-Schweitzer-Gymnasium	Vilniuser Straße 19 99089 Erfurt OT Rieth
0711	26	SWE Stadtwerke Erfurt GmbH	Magdeburger Allee 34 99086 Erfurt
0712	24	SWE Stadtwerke Erfurt GmbH	Magdeburger Allee 34 99086 Erfurt
0713	26	Kindertagesstätte Kinderland	Rügenstraße 4 99085 Erfurt
0715	26	Kindertagesstätte Kinderland	Rügenstraße 4 99085 Erfurt
0811	26	Bürgerhaus Leipziger Platz	Leipziger Straße 15 99085 Erfurt
0812	26	Fachhochschule Erfurt	Altonaer Straße 25 99085 Erfurt
0814	26	Fachhochschule Erfurt	Altonaer Straße 25 99085 Erfurt
0822	26	Kindertagesstätte Weltentdecker	Hallesche Straße 19A 99085 Erfurt
0823	26	AZURIT Seniorenzentrum Erfurt	Theo-Neubauer-Straße 15 99085 Erfurt
0825	26	AZURIT Seniorenzentrum Erfurt	Theo-Neubauer-Straße 15 99085 Erfurt
0831	26	Lehr- und Versuchsanstalt Gartenbau Erfurt	Leipziger Straße 75A 99085 Erfurt
0833	26	Christophoruswerk Erfurt GmbH	Walter-Gropius-Straße 1 99085 Erfurt
0835	26	Christophoruswerk Erfurt GmbH	Walter-Gropius-Straße 1 99085 Erfurt
0912	24	Staatliches regionales Förderzentrum Erfurt, Schule am Zoopark	Stotterheimer Straße 12 99087 Erfurt
1011	24	Bürgerhaus Roter Berg	Karl-Reimann-Ring 14 99087 Erfurt OT Roter Berg

(Fortsetzung von Seite 11)

Wahlbezirk	Wahlkreis	Name des Wahllokals	Anschrift des Wahllokals
1015	24	Bürgerhaus Roter Berg	Karl-Reimann-Ring 14 99087 Erfurt OT Roter Berg
1111	27	FÖZ Hören, Schule am Südpark	Windthorststraße 41 99096 Erfurt
1113	27	Seniorenresidenz Ambiente	Händlerstraße 21 99096 Erfurt
1116	27	Kooperative Gesamtschule „Am Schwemmbach“	Am Schwemmbach 10 99099 Erfurt
1117	27	Kooperative Gesamtschule „Am Schwemmbach“	Am Schwemmbach 10 99099 Erfurt
1121	27	Private Fachschule f. Wirtschaft/ Soziales gGmbH	Sorbenweg 4 99099 Erfurt
1122	27	Private Fachschule f. Wirtschaft/ Soziales gGmbH	Sorbenweg 4 99099 Erfurt
1124	27	Kindertagesstätte Räuberland	Schleizer Straße 1 99099 Erfurt
1311	27	Montessori-Integrationsschule	Paulinzeller Weg 12 99097 Erfurt OT Melchendorf
1312	27	Montessori-Integrationsschule	Paulinzeller Weg 12 99097 Erfurt OT Melchendorf
1321	27	Familienzentrum Family-Club	Am Drosselberg 26 99097 Erfurt OT Melchendorf
1322	27	Familienzentrum Family-Club	Am Drosselberg 26 99097 Erfurt OT Melchendorf
1323	27	Kindertagesstätte Zwergenland	Max-Steenbeck-Straße 26 99097 Erfurt
1411	27	KoWo Erfurt mbH	Färberwaidweg 1 99097 Erfurt OT Wiesenhügel
1511	27	Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland, Standort Erfurt	Lucas-Cranach-Platz 1 99097 Erfurt OT Herrenberg
1513	27	Deutsche Rentenversicherung Mitteldeutschland, Standort Erfurt	Lucas-Cranach-Platz 1 99097 Erfurt OT Herrenberg
1611	26	Lebenshilfe e.V., Tagestreff	Am Bache 7 99094 Erfurt OT Hochheim
1612	26	Lebenshilfe e.V., Tagestreff	Am Bache 7 99094 Erfurt OT Hochheim
1912	26	Bürgerhaus Schmira	Seestraße 18 99094 Erfurt OT Schmira
2221	24	Bürgerhaus Gispersleben	Ringstraße 17 99091 Erfurt OT Gispersleben
2311	24	Kindertagesstätte Arche Noah	Bukarester Straße 50 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2313	24	Stadtteilzentrum Moskauer Platz	Moskauer Straße 114 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2316	24	Stadtteilzentrum Moskauer Platz	Moskauer Straße 114 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2323	24	MitMenschen e.V.	Moskauer Straße 114 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2325	24	Stadtteilzentrum Moskauer Platz	Moskauer Straße 114 99091 Erfurt OT Moskauer Platz
2421	25	Staatliche Grundschule 22, Riethschule	Riethstraße 28 99089 Erfurt OT Rieth
2424	25	Staatliche Grundschule 22, Riethschule	Riethstraße 28 99089 Erfurt OT Rieth
2427	25	Staatliche Grundschule 23, Grundschule am Johannesplatz	Wendenstraße 24 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2428	25	Christophorusschule Erfurt	Spittelgartenstraße 1 99089 Erfurt

Wahlbezirk	Wahlkreis	Name des Wahllokals	Anschrift des Wahllokals
2511	25	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2512	25	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2513	25	Staatliche Integrierte Gesamtschule	Wendenstraße 23 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2515	25	Staatliche Grundschule 23, Grundschule am Johannesplatz	Wendenstraße 24 99086 Erfurt OT Johannesplatz
2611	24	Freiwillige Feuerwehr Mittelhausen	Kühnhäuser Straße 1 99095 Erfurt OT Mittelhausen
2711	24	Bürgerhaus Stotternheim	Erfurter Landstraße 1 99095 Erfurt OT Stotternheim
2712	24	Bürgerhaus Stotternheim	Erfurter Landstraße 1 99095 Erfurt OT Stotternheim
2911	24	Bürgerhaus Kerspleben	Große Herrengasse 1 99098 Erfurt OT Kerspleben
3711	26	Bürgerhaus Molsdorf	Graf-Gotter-Straße 43 99094 Erfurt OT Molsdorf
3811	25	Bürgerhaus Ermstedt	Amtmann-Wincopp-Straße 1 99092 Erfurt OT Ermstedt
4011	25	Bürgerhaus Alach	Steinweg 3 99090 Erfurt OT Alach
4211	24	Bürgerhaus Kühnhäusern	Am Weißfrauenbach 24 99090 Erfurt OT Kühnhäusern
4411	25	Bürgerhaus Töttelstädt	Bienstädter Tor 5 99090 Erfurt OT Töttelstädt
4511	24	Bürgerhaus Sulzer Siedlung	Stotternheimer Platz 22 99087 Erfurt OT Sulzer Siedlung
4611	27	Bürgerhaus Urbich	Urbicher Anger 4 99098 Erfurt OT Urbich
4811	24	Bürgerhaus Azmannsdorf	Kirchstraße 6 99098 Erfurt OT Azmannsdorf
4921	27	Bürgerhaus Rohda	Zum Strohberg 14 99099 Erfurt OT Rohda (Haarberg)

Die folgenden Wahllokale sind mit Hilfsperson über eine Rampe erreichbar:

Wahlbezirk	Wahlkreis	Name des Wahllokals	Anschrift des Wahllokals
2811	24	Bürgerhaus Schwerborn	Kastanienstraße 15, 99095 Erfurt OT Schwerborn
3211	27	Bürgerhaus Büßleben	Platz der Jugend 6, 99098 Erfurt OT Büßleben
3311	27	Bürgerhaus Niedernissa, Gemeindescheune	Am Pfingstbach 18, 99099 Erfurt OT Niedernissa
3411	27	Bürgerhaus Windischholzhausen	Haarbergstraße 127, 99099 Erfurt OT Windischholzhausen
3611	26	Bürgerhaus Waltersleben	Weite Gasse 25, 99097 Erfurt OT Waltersleben
4111	24	Bürgerhaus Tiefthal	An den Linden 8, 99090 Erfurt OT Tiefthal
4711	25	Bürgerhaus Gottstedt	Kleine Dorfstraße 13, 99092 Erfurt OT Gottstedt

(Fortsetzung auf Seite 13)

(Fortsetzung von Seite 12)

Für Menschen mit Behinderung, deren Wahllokal nicht barrierefrei ist, besteht die Möglichkeit im Vorfeld der Wahl an der Briefwahl teilzunehmen. Dies ist auf dem Postwege oder direkt im Briefwahlbüro (welches über einen Aufzug erreichbar ist) im Rathaus, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, möglich. Die Ausstellung der Briefwahlunterlagen kann mündlich (aber nicht telefonisch) oder schriftlich, z. B. auch mit Hilfe eines Online-Formulares über das Internet unter [www.erfurt.de/wahlen](http://www.erfurt.de/wahlen), beantragt werden.

Weitere Einzelheiten zum Verfahren der Briefwahl entnehmen Sie bitte der im Amtsblatt vom 25.07.2014 abgedruckten „Bekanntmachung über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 6. Thüringer Landtag am 14. September 2014“.

Wer einen Wahlschein hat, kann durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen Wahlraum **des Wahlkreises** teilnehmen, **für den der Wahlschein ausgestellt ist.**

Erfurt, 29.08.2014

*Rainer Schönheit  
Abteilungsleiter  
Statistik und Wahlen*

## 2. Fischerprüfung 2014

Die nächste Fischerprüfung für das Stadtgebiet Erfurt findet am Freitag, dem 14. November 2014, 16:00 Uhr im Rathaus der Stadt Erfurt, Fischmarkt 1, Ratssitzungssaal, Raum 225 statt.

Der Antrag auf Zulassung zur Fischerprüfung ist spätestens vier Wochen vor dem Prüfungstermin, also bis zum 17.10.2014, zusammen mit dem Nachweis über die erfolgreiche Teilnahme an einem Vorbereitungslehrgang und der Kopie eines amtlichen Ausweisdokumentes in der unteren Fischereibehörde des Bürgeramtes Erfurt, Bürgermeister-Wagner-Straße 1, 99084 Erfurt (Altbau 2. Etage, Zimmer 256), einzureichen.

Die Zulassung zur Fischerprüfung erfolgt nur für Teilnehmer, die das 10. Lebensjahr bereits vollendet haben. Es wird eine Prüfungsgebühr i. H. v. 15,00 EUR erhoben. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Bürgeramt, untere Fischereibehörde, Tel. 0361 655-7805.

*Das Bürgeramt als untere Fischereibehörde*

# Nichtamtlicher Teil

## Ausschreibungen

### Stellenangebote

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Amt für Soziales und Gesundheit** zum frühestmöglichen Termin

**1 Facharzt/-ärztin für Innere Medizin oder Allgemeinmedizin oder für Öffentliches Gesundheitswesen als Sachgebietsleiter/in für den Amtsärztlichen Dienst**

#### Aufgabenschwerpunkte:

1. Leitung des Sachgebietes Amtsärztlicher Dienst
  - Dienstaufsicht und Fachberatung gegenüber allen unterstellten Mitarbeitern
  - Wahrnehmung der Rechenschaftspflicht zur Aufgabenerfüllung des Sachgebietes
2. Amtsärztliche Gutachtertätigkeit
  - Einstellungsuntersuchungen und Beamtenuntersuchungen (Bundes-, Landes-, Stadtbehörden)
  - Untersuchungen von ausländischen Bürgern im Asylverfahren / für Aufenthaltsgenehmigungen
  - Begutachtung zur Einschätzung der Erwerbsminderung, Diensttauglichkeit, Arbeitsfähigkeit und Pflegebedürftigkeit im Zuständigkeitsbereich
  - Gutachten für Polizei, Gericht u. a. im Rahmen der Amtshilfe
  - Gutachtertätigkeit im Rahmen des Schwerbehindertenfeststellungsverfahrens
3. Überwachung der Medizinalaufsicht und ggf. der Heilpraktikerüberprüfung

#### Sie bieten:

- Eine abgeschlossene Facharztausbildung der Fachrichtung Innere Medizin oder Allgemeinmedizin oder

Facharzt für Öffentliches Gesundheitswesen bzw. Laufbahnbefähigung für den höheren öffentlichen Gesundheitsdienst

- Leitungserfahrung
- Erfahrungen in der Begutachtung
- Einsatzfreude, Verantwortungsbewusstsein, Durchsetzungsvermögen, PC-Kenntnisse
- Bereitschaft zur Fort- und Weiterbildung für die Anforderungen des ÖGD
- Teilnahme am Bereitschaftsdienst
- Führerschein Klasse B

**Bewertung:** E 15 TVöD sowie Zulagenzahlung (Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

A 15 BesO des ThürBesG

**Bewerbungsfrist:** 31.10.2014

\*\*\*

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Amt für Soziales und Gesundheit** zum frühestmöglichen Termin

**1 Facharzt/-ärztin für Psychiatrie und Psychotherapie oder 1 Arzt/Ärztin mit Erfahrung in der Psychiatrie als Sachgebietsleiter/in für den Sozialpsychiatrischen Dienst**

#### Aufgabenschwerpunkte:

1. Leitung des Sachgebietes Sozialpsychiatrischer Dienst
  - Dienst- und Fachaufsicht gegenüber allen unterstellten Mitarbeitern
  - Wahrnehmung der Rechenschaftspflicht zur Aufgabenerfüllung im Sachgebiet
2. Koordination und regionale Planung der psychiatrischen Versorgung der Stadt
3. Psychiatrische Diagnostik und Behandlungsmöglichkeiten
4. Koordination der Hilfen
  - Begutachtung z. B. zur Eingliederung bei der Aufnahme eines psychisch Kranken in komplementären

Heimeinrichtungen sowie bei Nachprüfungen des weiteren Hilfebedarfes

- Gutachten für die Betreuungsgerichte, soweit die der Betreuung zugrunde liegende Störung, eine psychische Störung, Erkrankung oder Behinderung zur Ursache hat
- Gutachten zum Hilfebedarf bei psychischen Erkrankungen oder Störungen im Auftrag anderer Kostenträger oder Dienststellen
- 5. Unterbringung nach dem ThürPsychKG
  - Beratungs- und Hilfemaßnahmen zur Abwendung einer Unterbringung einschl. ärztlicher Kriseninterventionsbehandlung
  - Anordnung der vorläufigen Unterbringung Beantragung der gerichtlichen Unterbringung

#### Sie bieten:

- Eine abgeschlossene Facharztausbildung der Fachrichtung Psychiatrie und Psychotherapie oder eine mindestens 18-monatige Tätigkeit in der klinischen Psychiatrie
- Sozialmedizinische Kenntnisse sowie Rechtskenntnisse aus dem Sozialbereich
- Erfahrungen in der Begutachtung
- Teilnahme am Bereitschaftsdienst
- Führerschein Klasse B

**Bewertung:** E 15 TVöD sowie Zulagenzahlung (Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

**Bewerbungsfrist:** 31.10.2014

**Wir bieten** eine freundliche und aufgeschlossene Arbeitsatmosphäre, eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld, familienfreundliche Arbeitszeiten (Gleitzeit), überschaubare Bereitschaftszeiten von Zuhause, einen unbefristeten Arbeitsvertrag sowie die Möglichkeit einer Nebentätigkeit.

(Fortsetzung von Seite 13)

## Studien- und Ausbildungsangebote für das Ausbildungsjahr 2015

### Abitur/Fachhochschulreife:

- Beamter/-in im gehobenen nichttechnischen Dienst
- Bachelor of Arts - Management in öffentlichen Unternehmen und Einrichtungen
- Bachelor of Arts - Soziale Dienste
- Bachelor of Engineering - Informations- und Kommunikationstechnologien

### Realschulabschluss:

- Beamter/-in im mittleren nichttechnischen Dienst
- Verwaltungsfachangestellte/-r
- Kauffrau/-mann für Büromanagement
- Fachangestellte/-r für Medien- und Informationsdienste - Bibio
- Zootierpfleger/-in
- Elektroniker/-in für Betriebstechnik
- Fachkraft für Abwassertechnik
- Fachkraft für Veranstaltungstechnik
- Chemielaborant/-in

### Qualifizierter Hauptschulabschluss:

- Gärtner/-in, Fachrichtung Garten- u. Landschaftsbau\*
- Tiefbauarbeiter/-in - Schwerpunkt Kanalbau

Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage

[www.erfurt.de/ausbildung](http://www.erfurt.de/ausbildung)

### Bewerbungsfrist: 05.10.2014

\*Bewerbungsfrist bis zum 08.02.2015 für die Ausbildung Gärtner/-in - Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Amt für Bildung**, staatl. Landesfachstelle eine/n

#### 1 Fachangestellte/r Ergänzungsbücherei

### Aufgabenschwerpunkte:

1. Verwalten der Ergänzungsbücherei der Landesfachstelle
2. Bestandsaufbau mit Formalerschließung und Bestandsrevision
3. Leihverkehrsabwicklung für Thüringer Öffentliche Bibliotheken
4. Austausch bibliografischer Daten und Formalerschließung
5. Verwaltung von Zeitschriftenjahrgängen
6. Wahrnehmen von übertragenen Sonderaufgaben

### Sie bieten:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachangestellte/r für Medien- und Informationsdienste der Fachrichtung Bibliothek
- Grundkenntnisse der Bibliotheksarbeit
- Anwendungsbereite Kenntnisse der eingesetzten Bibliothekssoftware Kenntnisse der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, insbesondere: ThürLHO und ThürGemHV, ThürKO sowie Rechts- und Verwaltungsvorschriften des Thüringer öffent-

lichen Bibliothekswesens, der Leihverkehrsordnung (LVO) Ortsrecht, Dienst- und Verwaltungsvorschriften der Stadtverwaltung Erfurt

- freundliches, sicheres und korrektes Auftreten
- Engagement, Teamfähigkeit, Koordinations- und Kommunikationsvermögen

### Bewertung: E 6 TVöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

### Bewerbungsfrist: 07.09.2014/2014

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Umwelt- und Naturschutzamt** zum frühestmöglichen Termin eine/n

#### Sachbearbeiter/in Abfallüberwachung

### Aufgabenschwerpunkte:

1. Abfallwirtschaftliche Anlagenüberwachung nach § 47 KrWG einschließlich abfallrechtliche Überwachung im Rahmen von Bau- und Abbruchvorhaben
2. Überwachung der Einhaltung der Rechtsverordnungen, die auf der Grundlage des KrWG erlassen wurden
3. Wahrnehmung der Vollzugsaufgaben der unteren Abfallbehörde im Rahmen der Verpackungsverordnung und des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes
4. Ahndung von Verstößen gegen das KrWG und die vorgenannten Rechtsverordnungen im Zusammenhang mit dem Aufgabengebiet
5. Vollzug der Bestimmungen über die Bestellung der Abfallbeauftragten nach § 59 KrWG
6. Bearbeitung von Anzeigen nach § 53 KrWG für Sammler und Beförderer von Abfällen und Erteilung von Beförderungserlaubnissen für gefährliche Abfälle nach § 54 KrWG
7. Mitwirkung bei der Erarbeitung von abfallrechtlichen Fachstellungennahmen

### Sie bieten:

- Eine abgeschlossene Weiterbildung zum/r Verwaltungsfachwirt/in (FL II) bzw. Verwaltungsbetriebswirt (VWA) und einen Fachhochschulabschluss in einem naturwissenschaftlichen oder umwelttechnischen Bereich
- Kenntnis der einschlägigen Rechts- und Verwaltungsvorschriften, speziell Thüringer Kommunalordnung (ThürKO); Allgemeines Verwaltungsrecht (z.B. ThürVwVfG, ThürVwZVG, ThürVwKostG, ThürAllgVwKostO), Kreislaufwirtschaftsgesetz (KrWG) einschließlich der Rechtsverordnungen, die auf der Grundlage des KrWG erlassen wurden, Thüringer Abfallwirtschaftsgesetz (ThürAbfG); Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OwiG), Ordnungsbehördengesetz (OBG), Bundesimmissionschutzgesetz (BImSchG), Thüringer Bauordnung (ThürBO)
- Organisationsfähigkeit, Flexibilität sowie sicheres und korrektes Auftreten
- Hohe Eigenverantwortung und selbständige Arbeitsweise
- sicherer Umgang mit aufgabenbezogenen Softwareprogrammen
- Fahrerlaubnis Klasse B

### Bewertung: E 9 TVöD

(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

### Bewerbungsfrist: 05.09.2014

### Hinweis:

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadtverwaltung Erfurt, Personal- und Organisationsamt, Meister-Eckehart-Straße 2, 99084 Erfurt.

Nähere Informationen erhalten Sie auch auf

[www.erfurt.de/auschreibungen](http://www.erfurt.de/auschreibungen)

## Bau-, Dienst- und Lieferleistungen

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Böhm, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1283; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

### BAUAUFTRAG - ÖAB 833/14-66

K 56 Sondershäuser Straße/Erdfall Kühnhausen - **Straßenbau einschl. Erdfallschutzplatte** - Ausführungsfrist: 02.03.2015 bis 01.06.2015

[Webcode: ef19979](#)

### BAUAUFTRAG - ÖAB 837/14-90

Pumpwerk Ermstedt, Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen

- **Landschaftsbau** -

Ausführungsfrist: 03.11.2014 – 14.11.2014

[Webcode: ef19980](#)

### BAUAUFTRAG - ÖAB 842/14-23

Staatliche Berufsbildende Schule 6, Leipziger Straße 15 - **Kunststofffenster** -

Ausführungsfrist: 01.12.2014 bis 10.04.2015

[Webcode: ef19934](#)

### BAUAUFTRAG - ÖAB 850/14-23

Schulsporthalle zur Grundschule 25, Curiestraße 29 - **Elektroinstallation** -

Ausführungsfrist: 27.10.2014 bis 31.07.2015

[Webcode: ef19991](#)

### BAUAUFTRAG - ÖAB 851/14-23

Schulsporthalle zur Grundschule 25, Curiestraße 29 - **Heizungsinstallation und Raumlufttechnische Anlagen** -

Ausführungsfrist: 30.10.2014 bis 31.07.2015

[Webcode: ef19990](#)

### BAUAUFTRAG - ÖAB 852/14-23

Schulsporthalle zur Grundschule 25, Curiestraße 29

(Fortsetzung von Seite 14)

**- Sanitärinstallation -**

Ausführungsfrist: 30.10.2014 bis 31.07. 2015

➔ **Webcode: ef119992**

**BAUAUFTRAG - ÖAB 843/14-23**

Staatliche Berufsbildende Schule 6, Leipziger Straße 15

**- Holzfenster -**

Ausführungsfrist: 01.12.2014 bis 10.04.2015

➔ **Webcode: ef119935**

**BAUAUFTRAG - ÖAB 881/14-23**

Schulsporthalle zur Grundschule 25, Curiestraße 29

**- Innentüren liefern und einbauen -**

Ausführungsfrist: 43.KW 2014 bis 52.KW 2014

➔ **Webcode: ef119989**

**LIEFERAUFTRAG - ÖAL 846/14-40**

Beschaffung von 381 Stück All-In-One-PCs vom Typ Lenovo M73z

für 48 staatliche Schulen der Stadtverwaltung Erfurt,

**- Lieferung, Installation und Inbetriebnahme der Technik -**

Ausführungsfrist: 47.KW/48.KW 2014

➔ **Webcode: ef119920**

**LEISTUNGSaufTRAG ÖAL 861/14-23**

Reinigungsdienste in der Andreas-Gordon-Schule (SBBS 4), Müfflingstraße 5 sowie in der Weidengasse 8

**- Gebäudereinigung -**

Ausführungsfrist: 01.01.2015 - 31.12.2018

➔ **Webcode: ef119933**

**LEISTUNGSaufTRAG ÖAL 869/14-23**

Reinigungsdienste in der Staatl. Grund- und Regelschule Urbich, Zur Steinbrücke 8, 99198 Urbich; in den Bürgerhäusern Urbich, Niedernissa, Büßleben; in der Dorfscheune Niedernissa sowie im Jugendtreff Büßleben

**- Gebäudereinigung -**

Ausführungsfrist: 01.01.2015 - 31.12.2018

➔ **Webcode: ef119948**

**LEISTUNGSaufTRAG ÖAL 870/14-23**

Reinigungsdienste im Internat 1 - Wohnheim für Auszubildende, Am Fließchen 9

**- Gebäudereinigung -**

Ausführungsfrist: 01.01.2015 - 31.12.2018

➔ **Webcode: ef119949**

**LEISTUNGSaufTRAG - ÖAL 894/14-23**

Reinigungsdienste in der Staatlichen Grundschule 19 (Christian-Reichart-Schule), Im Gebreite 34

**- Gebäudereinigung -**

Ausführungsfrist: 01.01.2015 - 31.12.2018

➔ **Webcode: ef119993**

**LEISTUNGSaufTRAG - ÖAL 896/14-67**

Tanklöschfahrzeug (TLF 4000) für das Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz

**- Lieferung -**

Ausführungsfrist: spätestens 30.11.2015

➔ **Webcode: ef119995**

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen erhalten Sie unter

➔ [www.erfurt.de/ausschreibungen](http://www.erfurt.de/ausschreibungen) sowie bei der Eingabe des jeweiligen Webcodes in die Suchmaske auf

➔ [www.erfurt.de](http://www.erfurt.de).

**Ende der Ausschreibungen**

**Öffentliche Versteigerung von Fondsachen**

Die nächste öffentliche Versteigerung von Fondsachen gemäß § 979 BGB und sichergestellter Gegenstände, gemäß § 24 OBG, findet am 9. September 2014 um 16 Uhr im Haus der sozialen Dienste (Großer Saal), Jurigagarin-Ring 150, 99084 Erfurt, statt.

Die Besichtigung der Fondsachen und sichergestellten Gegenstände ist am o.g. Tag ab 14 Uhr möglich.

Diese Versteigerung wird von einer öffentlich bestellten Auktionatorin, der Sky Sensation, durchgeführt.

Zur Versteigerung stehen folgende Fondsachen: Uhren, Schmuck, technische Geräte, Bekleidung, Regenschirme, Fahrräder.

Zur Versteigerung stehen folgende sichergestellte Gegenstände: Fahrräder.

**Bürgersprechstunde**

Der Bürgerbeauftragte des Freistaats Thüringen, Dr. Kurt Herzberg, hält am Dienstag, dem 2., 16. und 30. September 2014 an seinem Dienstsitz in Erfurt, Jürgen-Fuchs-Straße 1, 99096 Erfurt, Bürgersprechstunden jeweils ab 09:00 Uhr ab. Um Wartezeiten zu vermeiden, wird gebeten, sich vorher anzumelden. Telefon: 0361 3771871.“

**Verständlichere Bescheide des Jobcenters**

Das Jobcenter Erfurt führt ab dem 1. September die neue Software „Allegro“ für die Berechnung des Arbeitslosengeldes II und die Erstellung der Leistungsbescheide ein. „Mit dieser Software werden die Bescheide verständlicher, weil die darin enthaltenen Berechnungen für die Menschen leichter nachzuvollziehen sind“, erläutert Michael Raudies, zuständiger Bereichsleiter des Jobcenters Erfurt. „Während der Umstellung werden die Leistungen des Jobcenters lückenlos weiter bearbeitet und pünktlich zur Auszahlung gebracht.“

Mit der Einführung von „Allegro“ erhalten alle Bedarfsgemeinschaften eine neue Nummer (BG-Nr.). An der Zuständigkeit der Bearbeitungs-Teams und Ansprechpartner ändert sich dadurch nichts. Die bekannten Antragsformulare bleiben unverändert.

**Info-Tour zu Allergien**

Juckende Augen, eine laufende Nase, ständige Niesattacken und Husten: Allergiker leiden – und unternehmen häufig dennoch nichts gegen ihre Beschwerden. Die Info-Tour vom Verein Allergie-, Neurodermitis- und Asthmahilfe Thüringen (Anat e. V.) vom 2. bis 12. September bietet Allergikern, Atemwegserkrankten und Interessierten deshalb eine gute Möglichkeit, sich über die Behandlung zu informieren.

„Allergien werden zu häufig auf die leichte Schulter genommen“, erklärt Kornelia Holzapfel, stellv. Vorsitzende des Anat e. V. und Mitorganisatorin der Info-Tour, „dabei sollte man sich nicht mit den Beschwerden abfinden, sondern aktiv etwas gegen deren Ursachen tun.“ Über die verschiedenen Behandlungsmöglichkeiten bei Allergien können sich Patienten während der Allergiewoche an ausgewählten Standorten in ganz Thüringen informieren. „Eine umfassende Beratung ist für uns der erste Schritt, um Hilfe zur Selbsthilfe zu leisten“, so Holzapfel, die sich zusammen mit dem ANAT e. V. seit 14 Jahren um die Beratung von Allergikern und ihren Familien kümmert: „Wir wollen Allergiker ermutigen, die Beschwerden ernst zu nehmen.“ Auch eine kostenlose Lungenfunktionsmessung bietet der Anat in seinem Infomobil an.

**Anat-Info-Tour: Erfurt, Anger, 02.09.2014, 10 – 17 Uhr**

**Einladung zum „Federlesen“**

Die nächste Veranstaltung in der beliebten Reihe „Federlesen“ findet am Mittwoch, dem 10. September, 14 Uhr im Haus Dacheröden statt. Senioren lesen dieses Mal ihre literarischen Schöpfungen zum Thema Farben. Eintrittskarten sind beim Seniorenbeirat und in den städtischen Seniorenklubs erhältlich, der Eintritt ist frei.

**Spektakel auf der Fuchsfarm**

Im Naturerlebnispark Fuchsfarm gibt es in den nächsten Wochen viel zu erleben.

Am letzten Sonntag vor dem Schulanfang wird erneut das diesjährige Theaterstück „Talking Wood“ aufgeführt. Am 31. August, jeweils 14 und 16 Uhr, können Familien, aber auch alle anderen Interessierten, das clownske Theaterpicknick im Freien genießen. Es dreht sich alles um Naturerfahrung, gegenseitiges Verständnis und das Miteinander - sowohl in der Natur als auch zwischenmenschlich, sowohl emotional als auch sprachlich. Der Eintritt beträgt 3 Euro oder kann erwürfelt werden. Familien erhalten Ermäßigung.

Am Samstag, dem 6. September, von 14 bis 21 Uhr öffnet die Fuchsfarm Tür und Tor für Groß und Klein. Man kann hinter die Kulissen schauen. In der Imkerwerkstatt, beim Baumklettern, in der Holzwerkstatt und an vielen Bastelständen kann man selbst aktiv werden. Für Leckermäuler gibt's eine Marmeladentauschbörse (Marmelade oder Chutneys mitbringen!). Ab 18 Uhr kann man den Tag am Feuer und mit Musik entspannt ausklingen lassen. Im Familienpass gibt es einen Gutschein für 1 x Stockbrot am Lagerfeuer. Der Eintritt ist frei.

# PROGRAMM

## zur Denkmalwoche 2014 zum Thema Farbe

- 6.9. Führung:**  
Vom „Braunen Haus“ und gelben Stern
- 18 Uhr** Stadtrundgang: Erfurt im Nationalsozialismus  
Treffpunkt: Staatskanzlei, Hirschgarten
- 8.9. Vortrag:** Altstadtentwicklung im Gespräch
- 19 Uhr** „Um die Altstadt herum - Die alte Erfurter Stadtmauer“  
Einige wenige Teile der inneren Stadtmauer wurden in den letzten beiden Jahrzehnten wiederentdeckt und teilweise auch zugänglich gemacht, während die äußere Stadtmauer bislang noch überwiegend im Verborgenen schlummert.  
Der Erfurter Geschichtsverein lädt ein zur Entdeckung und zur Diskussion über die künftige Erschließung.  
Referent: Christian Misch „Die erhaltenen Teile der Erfurter Stadtmauer“  
Referent: Dirk Adams „Neue Wege zur Stadtmauer“  
Moderation: Dr. Thomas Nitz  
Veranstalter: Erfurter Geschichtsverein  
Ort: Rathausfestsaal, Fischmarkt 1

## 9.9. ERÖFFNUNG der Denkmaltage

- 17 Uhr** **DENK MAL in Farbe!** Eröffnungsveranstaltung mit dem Theater die SCHOTTE, Musik, darstellendem Spiel sowie Grußworten des Kulturleiters der Stadt Erfurt, Tobias J. Knoblich und der Leiterin der Unteren Denkmalschutzbehörde, Sibylle Lohse.  
Ort: Wiese an der Mikwe/Kreuzsand

## 9.9. DIENSTAG

- 8-16 Uhr** **Ausstellung im Denkmal:** Farbartisten mit Werken verschiedener Künstler  
Ort: Collegium maius, Michaelisstraße 39

- 8-18 Uhr** **ganz kleine Ausstellung:** Waid - eine Erfurter Farbe  
Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21

### geöffnete Kirchen

- 9-16 Uhr** St. Bonifatiuskirche, Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9-19 Uhr** Kirche in Wallichen,  
Ort: Erfurt-Wallichen
- 9:30-18 Uhr** Dom St. Marien,  
Ort: Domberg
- 10-12 Uhr** St. Lorenzkirche, Ort: Pils
- 10-13 Uhr** Schottenkirche (St. Nicolai-Jacobi), Ort:

- Schottenstraße 11
- 10-13 Uhr** Reglerkirche, Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-13 Uhr** St. Wigbert-Kirche, Ort:  
Regierungsstraße 74
- 10-18 Uhr** Allerheiligenkirche, Ort: Marktstraße
- 11-14 Uhr** Kaufmannskirche, Ort: Anger 80
- 11-16 Uhr** Michaeliskirche, Ort: Michaelisstraße 11
- 11-16 Uhr** Predigerkirche, Ort: Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr** Ägidienkirche, Ort: Wenigemarkt 4
- 13-17 Uhr** Andreaskirche, Andreasstraße 14

- 9-23 Uhr** **Bohlenstube im Café Nüsslein**  
Ort: Krämerbrücke 17, Eingang Turmuntergeschoss

- 10-18 Uhr** **Erkundung** für Familien und Kinder mit dem Farben-Detektiv-Rucksack auf Entdeckungstour durch das jüdische Quartier Erfurts  
Kosten: 2,50 Euro  
Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8

- 10-18 Uhr** **Geöffnetes Denkmal:** Haus der Stiftungen mit Bohlenstube  
Ort: Krämerbrücke 31

- 11-18 Uhr** **Geöffnetes Denkmal:** Kleine Synagoge mit Ausstellung „Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“  
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5

- 13-16 Uhr** **Geöffnetes Denkmal:** Forsthaus Willrode Forsthaus, Außenanlage, Lapidarium, Kapelle, Jagdsaal  
Erläuterungen durch Mitarbeiter Forstamt und Mitglieder des Fördervereins  
Ort: Forsthaus Willrode, Forststraße 71, Erfurt-Egstedt

- 13-02 Uhr** **Geöffnetes Denkmal:** Spätmittelalterlicher Speicherbau als Kunstraum mit Ausstellung  
Ort: Waagegasse 2

- 14-17 Uhr** **Ausstellungen:** im Benary-Speicher Naturstudien und Drucke von Ernst August Zimmermann  
Thüringer Porzellankunst und die Fam. Bellermann  
Südseesammlung, Sammlung Innungsladen und Kleinmöbel, Sammlung Kämmerer  
Ort: Brühler Straße 37 (im Sparkassen-Finanzzentrum)

- 15 Uhr** **Führung:** Das Schaudepot der mittelalterlichen jüdischen Grabsteine mit Dr. Maria Stürzebecher und Sarah Laubenstein (Weltkulturerbe) (begrenzt auf 30 Besucher)  
Ort: Benediktspatz 1, Keller

- 16 Uhr** **Führung:** Trunken von Farben und Düften auf den Spuren des Erfurter Gartenbaus mit Frau W. Rüdinger-Wittler  
Treffpunkt: Ecke Heinrichstraße/Ottostraße (gegenüber Baugebiet „Bunter Mantel“)

- 16 Uhr** **Führung:** im Gebäudekomplex „Zum Güldenen Krönbacken“ mit Gerhard Schade (Architekt)  
Treffpunkt: Haus „Zum Güldenen Krönbacken“, Michaelisstraße 10

- 16:30 Uhr** **Vortrag und Führung:** Die Farben der Amploniana mit Thomas Bouillon, Leiter der Sondersammlung  
Anmeldung erforderlich unter 0361 7375880  
Treffpunkt: Universitätsbibliothek, 2. OG, Sonderlesesaal, Nordhäuser Straße 63

- 17 Uhr** **Vortrag/Diskussion:** Ein Bauwerk - Zwei Schicksale  
Einsturz und Wiederaufbau 1838 - 1850  
Zerstörung 1944 und Umgang mit der Ruine mit Karsten Horn (Angermuseum), Ute Unger (Initiativkreis Barfüßerkirche) und Carsten Fromm (Kurator Augustinerkloster)  
eine Veranstaltung vom Initiativkreis Barfüßerkirche  
Ort: Chor der Barfüßerkirche, Barfüßerstraße 20

- 18-20 Uhr** **Ausstellungseröffnung und Preisverleihung:** Denkmal? Zeig mal!  
Foto- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendliche anlässlich der Denkmaltage 2014 im Haus Dacheröden  
Ort: Haus Dacheröden, Anger 37

- 18:30 Uhr** **Vortrag:** Wie kommt die Farbe in die Tube? kleiner historischer Abriss über die Geschichte der Maltechnologie mit Rosanna Minelli  
tel. Anmeldung unter Tel. 0361 24039129 da Platzbegrenzung auf max.15 Besucher + Preis 8,00 Euro/P, davon 1,00 Euro als Spende für die Krämerbrückenstiftung  
Ort: „Erfurter Blau“, Krämerbrücke 2

- 19:30 Uhr** **Vortrag:** Erfurter Synagogenabend Über die Teilnahme von Christen an jüdischen Festen im Mittelalter mit Prof. Dr. Markus Wenninger  
Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8

## 10.9. MITTWOCH

- 8-16 Uhr** **ganz kleine Ausstellung:** Waid - eine Erfurter Farbe  
Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21

- 8-16 Uhr** **Ausstellung:** „Farbartisten“ mit Werken verschiedener Künstler  
Ort: Collegium maius, Michaelisstraße 39

### geöffnete Kirchen

- 9-16 Uhr** St. Bonifatiuskirche, Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9-19 Uhr** Kirche in Wallichen, Ort: Erfurt-Wallichen

(Fortsetzung von Seite 16)

		Speicherbau als Kunstraum mit Ausstellung Ort: Waagegasse 2	eine Veranstaltung vom Initiativkreis Barfüßerkirche Ort: Chor der Barfüßerkirche, Barfüßerstr. 20
9:30-18 Uhr	Dom St. Marien, Ort: Domberg		
10-12 Uhr	St. Lorenzkirche, Ort: Pils	14-17 Uhr <b>Federlesen</b> - Erfurter Senioren lesen aus eigenen Werken des Schreibwettbewerbs zum Thema „Farbe“ Ort: Haus Dacheröden, Anger 37	17 Uhr <b>Führung:</b> Auf Entdeckungstour geschichtlicher Sachzeugnisse mit Gerhard Herz (Stadtführer) Treffpunkt: Stadtmuseum, Johannesstraße 169
10-13 Uhr	Schottenkirche (St. Nicolai-Jacobi), Ort: Schottenstraße 11		
10-13 Uhr	Reglerkirche, Ort: Bahnhofstraße 7		
10-13 Uhr	St. Wigbert-Kirche, Ort: Regierungsstr. 74	14-18 Uhr <b>Ausstellungen:</b> im Benary-Speicher Naturstudien und Drucke von Ernst August Zimmermann	17 Uhr <b>Führung:</b> Der Benary-Speicher - Druckerei- museum und Schaudapot Die museale Nutzung des Samenspeichers aus dem 19. Jh. unter Erhaltung seiner Holzkonstruktion. mit Karin Kosicki (ZRW) Ort: Brühler Straße 37 (im Sparkassen- Finanzzentrum)
10-18 Uhr	Allerheiligenkirche, Ort: Marktstraße		
11-14 Uhr	Kaufmannskirche, Ort: Anger 80		
11-16 Uhr	Michaeliskirche, Ort: Michaelisstraße 11		
11-16 Uhr	Predigerkirche, Ort: Predigerstraße 5	15 Uhr <b>Führung:</b> Die Farbgestaltung von Architek- tur und Ausstattung der Predigerkirche mit Dr. Rainer Müller (TLDA) Treffpunkt: Westportal Predigerkirche, Predigerstraße 5	18 Uhr <b>Vortrag:</b> Partner in Blau: Erfurt, Nürnberg und der Umschlag des Thüringer Waids mit Prof. Dr. Selzer, Professor für mittelal- terliche Geschichte an der Helmut- Schmidt-Universität Hamburg Ort: Rathausfestsaal, Fischmarkt 1
11-17 Uhr	Ägidienkirche, Ort: Wenigemarkt 4		
13-17 Uhr	Andreaskirche, Andreasstraße 14		
9-23 Uhr	<b>Bohlenstube im Café Nüsslein</b> Ort: Krämerbrücke 17, Eingang Turmunter- geschoss	15 Uhr <b>Führung:</b> Die Rekonstruktion der Fassaden- farbigkeit des Hauses zum Stockfisch mit Karin Kosicki (ZRW) Treffpunkt: Haus „Zum Stockfisch“, Johannesstraße 169	20 Uhr <b>Orgelkonzert im Denkmal</b> mit KMD Thomas Ennenbach (Eisleben) Ort: Predigerkirche, Predigerstraße 5
10 Uhr	<b>Führung:</b> Gegen das Vergessen Der Luftkrieg über Erfurt 1940-1945 mit Roland Büttner (Stadtführer, Tel.: 6463981) (um eine Spende für das Kinderhospiz wird gebeten) Treffpunkt: Wenigemarkt	15 Uhr <b>Führung:</b> Farbe im großen Blumenbeet mit Herr Olinski und die Farbgebung Halle 1 und alte Verwaltung mit Herrn Lange Die Führung ist kostenfrei, nach Beendi- gung werden die Gäste wieder heraus geleitet Treffpunkt: Haupteingang Ega, Gothaer Straße 38	20 Uhr Sommertheater: Casanova – frisch, frech, frivol eine Aufführung der Theaterfirma Erfurt Eintritt: 14/11 Euro Ort: Barfüßerruine, Barfüßerstraße 20
10-18 Uhr	<b>Ausstellung:</b> Denkmal? Zeig mal! Foto- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendliche anlässlich der Denkmalta- ge 2014 im Haus Dacheröden Ort: Haus Dacheröden, Anger 37	16 Uhr <b>Führung:</b> Die Elisabethkapelle im Nikolai- turm Anmeldung erbeten unter Tel: 0361 57660-0, Eintritt: 3,50 Euro Ort: Augustinerstraße 17	20.00 Uhr Sommerfest im Denkmal „Haus zum Stockfisch“ 40 Jahre Museum für Stadtgeschichte - 20 Jahre Stadtmuseum Erfurt Live-Musik, Stories & Barbecue Ort: Stadtmuseum, Johannesstraße 169
10-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Haus der Stiftungen mit Bohlenstube Ort: Krämerbrücke 31	16- 17:30 Uhr <b>Führung:</b> Mittelalterliche Häuser in Erfurt Führung zum Mitmachen für Kinder von 6 bis 10 Jahren mit Dr. Barbara Perlich-Nitz maximale Teilnehmerzahl: 25 Anmeldung durch die Eltern vorab per E-Mail an barbara.perlich@gmx.de Treffpunkt: Fischmarkt am „Römer“	<b>11.9. DONNERSTAG</b>
10-18 Uhr	<b>Erkundung</b> für Familien und Kinder mit dem Farben-Detektiv-Rucksack auf Entdeckungstour durch das jüdische Quartier Erfurts Kosten: 2,50 Euro Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8	16 Uhr <b>Führung:</b> Was gibt's Neues im Malzwerk? mit Sibylle Lohse (UDSB) Ort: Ecke Thälmannstraße/Ilderhoffstraße Nr. 3	8-16 Uhr <b>ganz kleine Ausstellung:</b> Waid - eine Erfurter Farbe Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21
10-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Erinnerungsort Topf & Söhne mit Dauerausstellung Ort: Sorbenweg 7		8-16 Uhr <b>Ausstellung:</b> „Farbartisten“ mit Werken verschiedener Künstler Ort: Collegium maius, Michaelisstraße 39
11-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Kleine Synagoge mit Ausstellung „Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“ Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5		<b>geöffnete Kirchen</b>
12 Uhr	<b>Konzert im Denkmal</b> Orgelmusik mit Andrea Malzahn an der Compenius-Rühle Orgel Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße 11		9-16 Uhr St. Bonifatiuskirche, Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
13-16 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Forsthaus Willrode Forsthaus, Außenanlage, Lapidarium, Kapelle, Jagdsaal Erläuterungen durch Mitarbeiter Forstamt und Mitglieder des Fördervereins Ort: Forsthaus Willrode, Forststraße 71, Erfurt-Egstedt	16 Uhr <b>Führung:</b> Das Haus „Zum Paradies und Esel“ eingeschlossen auch der Steinsaal mit Gerhard Schade (Architekt) Treffpunkt: Haus „Zum Paradies und Esel“, Benediktspatz 1	9-19 Uhr Kirche in Wallichen, Ort: Erfurt-Wallichen
13-02 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Spätmittelalterlicher	17 Uhr <b>Vortrag:</b> Frühe Bettelordenskirchen in Thüringen mit Prof. Dr. Ernst Badstübner	9:30-18 Uhr Dom St. Marien, Ort: Domberg 10-12 Uhr St. Lorenzkirche, Ort: Pils 10-13 Uhr Schottenkirche (St. Nicolai-Jacobi), Ort: Schottenstraße 11 10-13 Uhr Reglerkirche, Ort: Bahnhofstraße 7 10-13 Uhr St. Wigbert Kirche, Ort: Regierungsstr. 74

(Fortsetzung von Seite 17)

- 10-18 Uhr Allerheiligenkirche, Ort: Marktstraße  
 11-16 Uhr Michaeliskirche, Ort: Michaelisstraße 11  
 11-16 Uhr Predigerkirche, Ort: Predigerstraße 5  
 11-17 Uhr Kaufmannskirche, Ort: Anger 80  
 11-17 Uhr Ägidienkirche, Ort: Wenigemarkt 4  
 13-17 Uhr Andreaskirche, Andreasstraße 14
- 9-23 Uhr **Bohlenstube im Café Nüsslein**  
 Ort: Krämerbrücke 17, Eingang Turmuntergeschoss
- 10-18 Uhr **Ausstellung:** Denkmal? Zeig mal!  
 Foto- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendliche anlässlich der Denkmaltage 2014 im Haus Dacheröden  
 Ort: Haus Dacheröden, Anger 37
- 10-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Haus der Stiftungen mit Bohlenstube  
 Ort: Krämerbrücke 31
- 10-18 Uhr **Erkundung** für Familien und Kinder mit dem Farben-Detektiv-Rucksack auf Entdeckungstour durch das jüdische Quartier Erfurts  
 Kosten: 2,50 Euro  
 Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8
- 10-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Erinnerungsort Topf & Söhne mit Dauerausstellung  
 Ort: Sorbenweg 7
- 11-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Kleine Synagoge mit Ausstellung „Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“  
 Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 13-16 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Forsthaus Willrode  
 Forsthaus, Außenanlage, Lapidarium, Kapelle, Jagdsaal  
 Erläuterungen durch Mitarbeiter Forstamt und Mitglieder des Fördervereins  
 Ort: Forsthaus Willrode, Forststraße 71, Erfurt-Egstedt
- 13-02 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Spätmittelalterlicher Speicherbau als Kunstraum mit Ausstellung  
 Ort: Waagegasse 2
- 13:30, 14:30 Uhr **Vortrag:** Konservierung, Restaurierung & Rückführung barocker Orgelskulpturen mit Clarissa Krüger (Studentin, FH Erfurt)  
 Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße 11
- 14-17 Uhr Ausstellungen: im Benary-Speicher  
 Naturstudien und Drucke von Ernst August Zimmermann  
 Thüringer Porzellankunst und die Fam. Bellermann  
 Südseesammlung, Sammlung Innungsläden und Kleinmöbel, Sammlung Kämmerer
- 15 Uhr Druck-Vorführung mit Ernst August Zimmermann  
 Ort: Brühler Straße 37 (im Sparkassen-Finanzzentrum)
- 15 Uhr **Führung:** Eine farbige Straße zu gotischen und Renaissancebauten in der Allerheiligenstraße mit Uta Pappe und Michael Beyer (UDSB)  
 Treffpunkt: Collegium maius, Michaelisstraße 39
- 15 Uhr **Führung:** Das Schaudepot der mittelalterlichen jüdischen Grabsteine mit Dr. Maria Stürzebecher und Sarah Laubenstein (Weltkulturerbe) (begrenzt auf 30 Besucher)  
 Ort: Benediktsplatz 1, Keller
- 15-17 Uhr **Lesung:** Unterwegs auf der Straße der Romanik „Große Zeit starker Frauen“ mit dem Autor Ludwig Schumann  
 Ort: Haus Dacheröden, Anger 37
- 16 Uhr **Führung:** „Von wegen: Lack ab!“ - Visionen für das vormalige Große Hospital zu Erfurt mit Karin Kosicki (ZRW) und Dr. Andrea Steiner-Sohn (Kuratorin)  
 Ort: Museum für Thüringer Volkskunde, Juri-Gagarin-Ring 140 a
- 16 Uhr **Führung:** Die mittelalterliche Mikwe mit Julia Roos (Kulturdirektion)  
 Treffpunkt: Mikwe, Kreuzgasse
- 16 Uhr **Führung:** Die Elisabethkapelle im Nikolaiturm  
 Anmeldung erbeten unter Tel: 0361 57660-0, Eintritt: 3,50 Euro  
 Ort: Augustinerstraße 17
- 16:30 Uhr **Vortrag und Führung:** Die Farben der Amploniana mit Thomas Bouillon (Leiter der Sonder-sammlung)  
 Anmeldung erforderlich unter 0361 7375880  
 Treffpunkt: Universitätsbibliothek, 2. OG, Sonderlesesaal, Nordhäuser Straße 63
- 17 Uhr **Führung:** Die farbigen Chorfenster der Barfüßerkirche mit Karsten Horn eine Veranstaltung vom Initiativkreis Barfüßerkirche  
 Ort: Chor der Barfüßerkirche, Barfüßerstraße 20
- 18 Uhr **Vortrag:** Das steinerne Haus - Farben mittelalterlichen Wohnraums mit Landeskonservator Holger Reinhardt (TLDA)  
 Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 18 Uhr **Konzert im Denkmal**  
 Abendsingen mit dem Erfurter Lehrerchor  
 Ort: Kaufmannskirche, Anger 80
- 18:30 Uhr **Vortrag/Führung:** Die Blaue Stadt Erfurt Die Färbepflanze Waid (Isatis Tinctoria) Gestern und Heute mit Rosanna Minelli  
 tel. Anmeldung unter Tel. 0361 24039129, max.15 Besucher + Preis 8,00 Euro/P, davon 1,00 Euro als Spende für die Krämerbrückenstiftung  
 Ort: „Erfurter Blau“, Krämerbrücke 2
- 19 Uhr **Vortrag mit Ausstellungseröffnung:** Vom Grubenhaus zum Steinbau archäologische Grabungen in der Kleinen Ackerhofsgasse mit Dr. Karin Sczech (TLDA)  
 Ort: Andreaskirche, Andreasstraße 14
- 19:30 Uhr **Konzert im Denkmal**  
 „Es fließt mir das Herz über vor Dankbarkeit gegen die Musik ...“ (Luther)  
 Musik und Instrumente der Reformationszeit  
 Ort: Collegium maius, Michaelisstraße 39
- 19:30 Uhr **Theater im Denkmal:** „Adam und Eva“ mit Annette Seibt, Eintritt: 14/ermäßigt 11 Euro  
 Ort: Hof der Michaeliskirche, Michaelisstraße 11
- 20 Uhr **Theater im Denkmal:** Casanova – frisch, frech, frivol  
 eine Aufführung der Theaterfirma Erfurt  
 Eintritt: 14/11 Euro  
 Ort: Barfüßerruine, Barfüßerstraße 20

**12.9. FREITAG**

- 8-12 Uhr **ganz kleine Ausstellung:** Waid - eine Erfurter Farbe  
 Ort: Stadtarchiv, Gotthardtstraße 21
- 8-16 Uhr **Ausstellung:** „Farbartisten“ mit Werken verschiedener Künstler  
 Ort: Collegium maius, Michaelisstraße 39
- geöffnete Kirchen**
- 9-13 Uhr St. Bonifatiuskirche, Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9-19 Uhr Kirche in Wallichen, Ort: Erfurt-Wallichen
- 9:30-18 Uhr Dom St. Marien, Ort: Domberg
- 10-12 Uhr St. Lorenzkirche, Ort: Pils
- 10-13 Uhr Schottenkirche (St. Nicolai-Jacobi), Ort: Schottenstraße 11
- 10-13 Uhr Reglerkirche, Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-18 Uhr Allerheiligenkirche, Ort: Allerheiligenstraße
- 10-13 Uhr St. Wigbert-Kirche, Ort: Regierungsstraße 74
- 11-14 Uhr Kaufmannskirche, Ort: Anger 80
- 11-16 Uhr Michaeliskirche, Ort: Michaelisstraße 11
- 11-16 Uhr Predigerkirche, Ort: Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr Ägidienkirche, Ort: Wenigemarkt 4
- 13-17 Uhr Andreaskirche, Andreasstraße 14 mit Ausstellung: Vom Grubenhaus zum

(Fortsetzung von Seite 18)

- Steinbau/Kleine Ackerhofsgasse  
9-23 Uhr **Bohlenstube im Café Nüsslein**  
Ort: Krämerbrücke 17, Eingang Turmuntergeschoss
- 10-14 Uhr **Ausstellung:** Denkmal? Zeig mal!  
Foto- und Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendliche anlässlich der Denkmaltage 2014 im Haus Dacheröden  
Ort: Haus Dacheröden, Anger 37
- 10-17 Uhr **Ausstellung:** Historische Tapeten und Glasmalerei  
Erläuterungen mit Prof. Dr. Sebastian Strobl u. Julia Abramowicz, Studentin  
Ort: Werkstätten, FH Erfurt, Haus 1, 1. Etage, Altonaer Straße 25
- 10-18 Uhr **Erkundung** für Familien und Kinder mit dem Farben-Detektiv-Rucksack auf Entdeckungstour durch das jüdische Quartier Erfurts  
Kosten: 2,50 Euro  
Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8
- 10-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Haus der Stiftungen mit Bohlenstube  
Ort: Krämerbrücke 31
- 10-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Erinnerungsort Topf & Söhne mit Dauerausstellung  
Ort: Sorbenweg 7
- 11-18 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Kleine Synagoge mit Ausstellung „Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“  
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 13-16 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Forsthaus Willroda Forsthaus, Außenanlage, Lapidarium, Kapelle, Jagdsaal  
Erläuterungen durch Mitarbeiter Forstamt und Mitglieder des Fördervereins  
Ort: Forsthaus Willrode, Forststraße 71, Erfurt-Egstedt
- 13-02 Uhr **Geöffnetes Denkmal:** Spätmittelalterlicher Speicherbau als Kunstraum mit Ausstellung  
Ort: Waagegasse 2
- 14 Uhr **Führung:** Die mittelalterlichen Wandmalereien der Peterskirche mit Udo Hopf (Bauforscher) und Tim Erthel (Kunsthistoriker)  
Treffpunkt: Peterskirche, Petersberg
- 15 Uhr **Führung:** Auf Entdeckungstour geschichtlicher Sachzeugnisse mit Gerhard Herz (Stadtführer)  
Treffpunkt: Stadtmuseum, Johannesstr. 169
- 15 Uhr **Führung:** Im Angermuseum eingebaute Interieurs und Bauschmuck aus historischen Gebäuden mit Karin Kosicki (ZRW)  
Treffpunkt: Angermuseum, Anger 18
- 14:30 Uhr **Fahrradtour:** Kathedralen der Arbeit mit Dr. Mark Escherich (UDSB), Dauer 2 ½ Stunden  
Treffpunkt: Heizkraftwerk Hohenwindenstraße 17
- 15:30-18:30 Uhr **Führung:** Haus „Zum güldenen Stern“ mit Kerstin Nitzsche (Restauratorin) und Annegret Herbst (Architektin)  
Ort: Allerheiligenstraße 11
- 16 Uhr **Führung:** Der Heckelraum im Angermuseum – Bildprogramm und Restaurierung mit Karin Kosicki (ZRW)  
Treffpunkt: Angermuseum, Anger 18
- 16 Uhr **Führung:** Die Elisabethkapelle im Nikolai-turm  
Anmeldung erbeten unter Tel: 0361 57660-0, Eintritt: 3,50 Euro  
Ort: Augustinerstraße 17
- 17 Uhr Installation und Performance: Turmbau zu Babel - Sprachen von und mit Erfurter Kindern, Jugendlichen und Künstlern im Rahmen „Wie viele Worte braucht der Mensch“  
Ort: Aussichtsplateau Petersberg
- 19 Uhr **Vortrag:** Blauer Himmel - schwarze Küche - roter Turm  
Einblicke in die Bau- und Sakralgeschichte der Ägidienkirche besonders 14.-15. Jh. anhand eines Modells im Maßstab 1:50 mit Pastor i.R. Sebastian Ringeis und Team  
Ort: Ägidienkirche, Wenigemarkt 4
- 17 Uhr **Vortrag:** Junger Orden in einer alten Stadt – die Anfänge des Barfüßerklosters in Erfurt mit Prof. Dr. Karl Heinemeyer eine Veranstaltung vom Initiativkreis Barfüßerkirche  
Ort: Chor der Barfüßerkirche, Barfüßerstraße 2
- 17 Uhr **Fahrradtour:** „Industrie-Kultur-Räume“ mit Dr. Mark Escherich (UDSB), Dauer 2 ½ Stunden  
Treffpunkt: alte Haupteinfahrt ehem. Schlachthofgelände, Ecke Greifswalder-/Schlachthofstraße
- 18:30 Uhr **Vortrag:** Die Farbpalette von Lucas Cranach - ein Blick in seine Werkstatt  
tel. Anmeldung unter Tel. 2220133 da Platzbegrenzung auf max.15 Besucher + Preis 8,00 Euro/P, davon 1,00 Euro als Spende für die Krämerbrückenstiftung  
Ort: „Erfurter Blau“, Krämerbrücke 2
- 19 Uhr **Orgelkonzert im Denkmal**  
Ort: Kirche in Wallichen
- 19:30 Uhr **Konzert im Denkmal**  
„Klez und mehr“ mit „The String Company“, Eintritt an der Abendkasse  
Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5
- 19:30 Uhr **KirchenSprung und WandelKonzert**  
„Welche Worte braucht der Mensch?“  
Eine Zeitreise zu drei Denkmalstätten - dem evangelischen Augustinerkloster, der Lorenzkirche und dem Priesterseminar.  
Treffpunkt: Ev. Augustinerkloster, Augustinerstraße 10
- 19:30 Uhr **Theater im Denkmal:** - „Adam und Eva“ mit Annette Seibt, Eintritt: 14/ ermäßigt 11 Euro  
Ort: Hof der Michaeliskirche, Michaelisstraße 11
- 20 Uhr **Theater im Denkmal:** Casanova – frisch, frech, frivol  
eine Aufführung der Theaterfirma Erfurt  
Eintritt: 14/11 Euro  
Ort: Barfüßerruine, Barfüßerstraße 20

### 13.9. SAMSTAG

- 9-23 Uhr **Bohlenstube im Café Nüsslein**  
Ort: Krämerbrücke 17, Eingang Turmuntergeschoss
- 9:30 Uhr **Führung:** Das farbige Bauen der zwanziger Jahre am Bsp. des ehem. KKH mit Dr. Mark Escherich (UDSB)  
Treffpunkt: Puschkinstraße 4

#### geöffnete Kirchen

- 9-18 Uhr St. Bonifatiuskirche, Ort: Wagdstraße 13, Erfurt-Hochheim
- 9-19 Uhr Kirche in Wallichen, Ort: Erfurt-Wallichen
- 9:30-18 Uhr Dom St. Marien, Ort: Domberg
- 10-13 Uhr Schottenkirche (St. Nicolai - Jacobi), Ort: Schottenstraße 11
- 10-13 Uhr Reglerkirche, Ort: Bahnhofstraße 7
- 10-18 Uhr Allerheiligenkirche, Ort: Marktstraße
- 11-16 Uhr Michaeliskirche, Ort: Michaelisstraße 1
- 11-16 Uhr Predigerkirche, Ort: Predigerstraße 5
- 11-17 Uhr Ägidienkirche, Ort: Wenigemarkt 4
- 11-17 Uhr Kaufmannskirche, Ort: Anger 80
- 13-17 Uhr Andreaskirche, Andreasstraße 14 mit Ausstellung: Vom Grubenhaus zum Steinbau/Kleine Ackerhofsgasse
- 14-17 Uhr St. Lorenzkirche, Ort: Pilsa
- 10 Uhr **Führung:** Die Rekonstruktion der Fassadenfarbigkeit des Hauses zum Stockfisch mit Karin Kosicki (ZRW)  
Treffpunkt: Haus „Zum Stockfisch“, Johannesstraße 169
- 10-18 Uhr **Erkundung** für Familien und Kinder mit

(Fortsetzung von Seite 19)

		Ort: Brühler Straße 37 (im Sparkassen-Finanzzentrum)	Barfüßerstraße 20
	dem Farben-Detektiv-Rucksack auf Entdeckungstour durch das jüdische Quartier Erfurts Kosten: 2,50 Euro Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8		
10-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Haus der Stiftungen mit Bohlenstube Ort: Krämerbrücke 31	13, 14 Uhr <b>Führungen:</b> Georgenburse mit Axel Große Ort: Augustinerstraße 27	17 Uhr <b>Führung:</b> Das Wandbild von Erich Enge - Entstehung, Geschichte und Darstellung mit Julia Hurlbeck (Restauratorin) Ort: Mainzer Straße 34
10-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Erinnerungsort Topf & Söhne mit Dauerausstellung Ort: Sorbenweg 7	13-02 Uhr <b>Geöffnetes Denkmal:</b> Spätmittelalterlicher Speicherbau als Kunstraum mit Ausstellung Ort: Waagegasse 2	17 Uhr <b>Konzert im Denkmal</b> Musikalische Vesper mit Gotthard Gerber (Iserlohn) an der Compenius-Rühle Orgel Ort: Michaeliskirche, Michaelisstraße 11
11 Uhr	<b>Führung:</b> Farben und Gemälde im Spiegel der Zeit mit Susanne Roda und Johannes Bruchschlegel im Forsthaus Willrode	14, 15 Uhr <b>Führung:</b> Die Elisabethkapelle im Nikolai-turm Anmeldung erbeten unter Tel: 0361 57660-0 Ort: Augustinerstraße 17	17-21 Uhr <b>Geöffnetes Denkmal:</b> Gustav-Adolf-Kapelle mit Führungen durch die Kapelle und Ausstellung
11-12 Uhr	<b>geöffnetes Denkmal</b> (Forsthaus, Außenanlage, Lapidarium, Kapelle, Jagdsaal) Ort: Forsthaus Willrode, Forststraße 71, Erfurt-Egstedt	14.30 Uhr <b>Führung für Kinder und Familien:</b> Rot oder Grün? Wahr oder falsch? Wahrheit oder Lüge mit Franziska Bracharz (Stadtführerin) (Teilnahme kostenfrei, Eintritt muss gezahlt werden) Ort: Alte Synagoge, Waagegasse 8	19 Uhr <b>Gospelkonzert</b> mit „voise and soul“ (Bad Langensalza), Eintritt frei Ort: Gustav-Adolf-Kapelle, Kapellenweg, Witterda
11 Uhr	<b>Führung:</b> Historische Farbigkeit in der Hauptpost mit Kerstin Nitzsche (Restauratorin) und Clemens Peterseim (Kunsthistoriker) Treffpunkt: am Lutherdenkmal/Anger	15:30-18:30 Uhr <b>Geöffnetes Denkmal:</b> „Zum güldenen Stern Ort: Allerheiligenstraße 11	18 Uhr <b>Konzert im Denkmal</b> Abendsegens und Orgelmusik Ort: Kaufmannskirche, Anger 80
	<b>Der Denkmaltag im Augustinerkloster</b>		20 Uhr <b>Sommertheater:</b> Casanova – frisch, frech, frivol eine Aufführung der Theaterfirma Erfurt Eintritt: 14/11 Euro Ort: Barfüßerruine, Barfüßerstraße 20
11,13,14, 15 Uhr	<b>Führungen:</b> im Augustinerkloster	15 Uhr <b>Führung:</b> Farben in Erfurt - die Faszination einer historischen Stadt erleben mit Sabine Hahnel und Heinz Kral (Stadtführer) Anmeldung erforderlich unter Tel.: 0361 6640120 Treffpunkt: Rathausportal, Fischmarkt 1	21 Uhr <b>Tango im Denkmal:</b> Summer fin(n)ish Tango Ball mit Pasi und Maria Lauren (Finnland) und dem Duo Tango Amosatado Dresden Ort: Haus Dacheröden, Anger 37
13, 14, 15 Uhr	<b>Führungen:</b> Die Bibliothek des Evangelischen Ministeriums mit Dr. Michael Ludscheidt	15 Uhr <b>Vortrag:</b> Stand der Unesco-Bewerbung zum jüdisch-mittelalterlichen Erbe in Erfurt mit Sarah Laubenstein (Weltkulturerbe) Ort: Kleine Synagoge, Stadtmünze 5	<b>ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!</b>
16 Uhr	<b>Spezialführung:</b> Das Augustinerkloster nach der Reformation mit Dr. Michael Ludscheidt und Axel Große	15 Uhr <b>Führung:</b> Historische Farbfassungen in der Annenkapelle mit Franz Bruns (Architekt) Treffpunkt: Annenkapelle, Barfüßerkirche, Barfüßerstraße 20	Abk. UDSB - Untere Denkmalschutzbehörde Erfurt TLDA - Thüringisches Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie ZRW - Zentrale Restaurierungswerkstatt
17:15 Uhr	<b>Orgelkonzert</b> mit Ekkehard Fellner	16 Uhr <b>Führung:</b> Eine farbige Straße zu gotischen und Renaissancebauten in der Allerheiligenstraße mit Uta Pappe und Michael Beyer Treffpunkt: Collegium maius, Michaelisstraße 39	Programmänderungen entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen im Amtsblatt, in der Tagespresse oder im Internet unter  <a href="http://www.erfurt.de">www.erfurt.de</a> .
18 Uhr	<b>Abendgebet</b> mit Pfarrerin Dr. Irene Mildenberger Ort: Augustinerkloster, Augustinerstraße 10	16 Uhr <b>Konzert im/am Denkmal:</b> erfordia colours drums meets bells - Konzert für Schlagzeug und Carillon am Bartholomäusturm mit Ulrich Seidel (Carillon) und Marcus Horn (Schlagzeug) Ort: Bartholomäusturm, Anger	Die Stadtverwaltung dankt allen am Programm beteiligten Partnern und Förderern.
11-18 Uhr	<b>Geöffnetes Denkmal:</b> Kleine Synagoge mit Ausstellung „Jüdisches Leben in Erfurt im 19. und 20. Jh.“ Ort: Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 5	16 Uhr <b>Konzert im/am Denkmal:</b> Cello trifft Bass mit Claudia Schwarze (Cello) und Vazgen Ghazaryan (Bass) eine Veranstaltung vom Initiativkreis Barfüßerkirche Ort: Chor der Barfüßerkirche,	Anfragen/Anregungen können Sie richten an: Herausgeber Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung Redaktion: Kulturdirektion Benediktsplatz 1 99084 Erfurt  Tel.: 0361 655-1945 Fax: 0361 655-1949 E-Mail: <a href="mailto:kulturdirektion@erfurt.de">kulturdirektion@erfurt.de</a>
12-17 Uhr	<b>Stündliche Führungen:</b> Der Benary-Speicher - museale Nutzung des Samenspeichers mit Karin Kosicki (ZRW) Ausstellungen: Naturstudien und Drucke von Ernst August Zimmermann Thüringer Porzellankunst und die Fam. Bellermann Südseesammlung, Sammlung Innungsläden und Kleinmöbel, Sammlung Kämmerer		

# Internationale Summerschool feiert Jubiläum

Studierende wollen touristische Angebote für das Smartphone aufbereiten

Vom 23. August bis 6. September findet die 10. Internationale Summerschool der Fachhochschule Erfurt zum Thema „Kreative Konzepte zum Tourismus-Marketing mit Bezug zum mobilen Computing“ statt.

stärkt durch Prof. Dr. Volker Herwig und Dr. Steffen Kern aus der Fachrichtung Angewandte Informatik. Gemeinsam möchten sie die teilnehmenden Studierenden animieren, ihre Ideen zu touristischen Besonderheiten Thüringens in einfallsreichen Apps darzustellen.

Gleich im Anschluss hielten Professor Herwig und der Existenzgründungsprofessor Schwarz die thematische Eröffnungsvorlesung, ehe der Erfurter Oberbürgermeister Andreas Bausewein die Gäste am Nachmittag im Festsaal des Rathauses begrüßen konnte.



Anhand des Gemäldes im Festsaal erklärte Kathrin Hoyer (Bildmitte), Beigeordnete für Wirtschaft und Umwelt, den Gästen beim Empfang im Rathaus die Geschichte der Erfurter Universität.

Das langjährige Organisationsteam um Prof. Dr. Klaus Merforth aus der Fachrichtung Wirtschaftswissenschaften und Projektkoordinatorin Kristin Thieme wird in diesem Jahr, und bei diesem Thema, unter anderem ver-

Nach mehrmonatiger Vorbereitungszeit erwarten die Organisatorinnen und Organisatoren zur „Jubiläumsveranstaltung“ 25 Studierende und Dozenten von vier Kontinenten – außer den traditionell mitwirkenden Teilnehmenden aus Deutschland und den ausländischen Partnerhochschulen in den USA, Russland, Ukraine, Pakistan sowie Indonesien wird erstmals auch ein Teilnehmer aus der Erfurter Partnerstadt Kati im afrikanischen Mali mitwirken.

Die Teilnehmenden der Summerschool werden sich in den folgenden 14 Tagen mit Marketing-Ideen zu vier Themenkomplexen wie Egapark, Zoopark, Golfressort Blankenhain sowie das alte Erfurter Schauspielhaus beschäftigen und sollen hierzu je eine innovative App entwickeln. Zur Förderung des interkulturellen Arbeitens werden die vier Gruppen international gemischt und präsentieren ihre Ideen am Abschlusstag einer Jury. Die Ideenfindung wird durch Vorträge der acht mitwirkenden Erfurter Professoren, internationalen Dozenten, Experten aus Partnerorganisationen wie Erfurter Tourismus und Marketing GmbH, Thüringer Tourismus Gesellschaft, Egapark und durch das Exkursionsprogramm mit Bezug zum Tourismus in Thüringen unterstützt.

Nach dem Kennenlernen und dem inoffiziellen Get-Together im Studentenzentrum Engelsburg am Wochenende wurde die Summerschool am Montag am Campus der Fachhochschule durch ihren Leiter Prof. Dr.-Ing. Volker Zerbe offiziell eröffnet. Danach folgte der offizielle Empfang im Erfurter Rathaus durch die Beigeordnete für Wirtschaft und Umwelt, Kathrin Hoyer.

Wie in jedem Jahr unterstützt ein studentisches Tutorenteam die Gäste während des Aufenthaltes nicht nur in der thüringischen Landeshauptstadt. In diesem Jahr besteht es aus Studierenden der Fachrichtungen Wirtschaftswissenschaften und Angewandten Informatik.

## Aktuelle Kurse der Volkshochschule

### Talentcampus in den Herbstferien

Die Sommerferien sind vorbei, aber die Herbstferien lassen nicht lange auf sich warten. Auch hier bietet die Volkshochschule (VHS) gemeinsam mit Partnern wieder interessante und erlebnisreiche Ferienbildungskurse an. Kinder und Jugendliche im Alter zwischen zehn und 18 Jahren sind herzlich willkommen. Die VHS lädt auf eine Fußballreise „Ein Ball – Eine Welt“ mit dem Team von Spirit of Football ein; bei Radio Frei wird gelernt, eigene Beiträge zu produzieren; in der Buchwerkstatt werden eigene Geschichten geschrieben, illustriert und Bucher gestaltet und im Kurs „Stadt und Identität“ werden Grundlagen der Fotografie und digitalen Bildbearbeitung vermittelt und in der fotografischen Auseinandersetzung mit der Stadt praktisch umgesetzt. Mehr über die Angebote sind im Online-Katalog der VHS unter [www.erfurt.de/vhs](http://www.erfurt.de/vhs) (Stichwort: Talentcampus) zu erfahren, ebenso unter

[www.bildungskatalog.erfurt.de](http://www.bildungskatalog.erfurt.de), im Ferienkalender des Stadtjugendrings oder telefonisch unter 0361 655-2950.

Die Angebote im Rahmen des Programms Talentcampus werden aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung gefördert – die Teilnahme ist kostenfrei!

### Cocktailworkshop

Der Kurs ist eine Einführung in die Welt der bunten Cocktails und spannenden Bar-Geschichten. Gelernt wird, wie Gäste mit köstlichen Cocktails verwöhnt werden können. Ob mit oder ohne Alkohol: Teilnehmende

lernen Insider-Tricks, die sie von nun an zum Mittelpunkt jeder Party machen können!

Kursnummer: **J37701**

Beginn: Montag, 15.09.2014 18:30 Uhr bis 21:30 Uhr

Dauer: 1 Veranstaltung mit 4 Unterrichtsstunden

Ort: Metropolitan Drinks, Pergamentergasse 33a

Gebühr: 16,00 EUR, ermäßigt 12,80 EUR

Dozent: Herr Schaller

### Sportbootführerschein

Inhalte sind: Gesetzliche Vorschriften zum Führen eines Motorbootes und Schifffahrtszeichen.

Die Nebenkosten betragen 199 EUR (111 EUR für die praktische Prüfung, weitere 88 EUR erhebt die Prüfungszentrale). Prüfungsort ist die Bleilochtsperre.

Kursnummer: **J11701**

Beginn: Herbst 2014, 17:00 Uhr bis 20:10 Uhr  
genauer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben

Dauer: 3 Wochen mit 12 Unterrichtsstunden

Ort: VHS Erfurt, Schottenstraße 7

Gebühr: 48,00 EUR, ermäßigt 38,40 EUR

Dozent: Dirk Naumann

### Die Kunst der Mediation

Die Mediation ist ein außergerichtliches Verfahren, das unter Beihilfe eines Mediators auf die Beilegung eines Konfliktes abzielt. Die Veranstaltung führt in das Verfahren und dessen Durchführung ein. Das Seminar ver-

mittelt Grundsätze, zeigt Bedingungen und Regeln, den typischen Ablauf sowie die Arbeitsfelder. Die einzelnen Mediationsphasen werden von den Dozenten vorgestellt und erläutert. Teilnehmende erfahren mehr über die Möglichkeiten der Mediation und alternative Konfliktbewältigungsverfahren.

Kursnummer: **J100223**

Beginn: Fr, 12.09.2014, 16:00 bis 18:15 Uhr

Dauer: 1 Veranstaltung mit 3 Unterrichtsstunden

Ort: VHS Erfurt, Schottenstraße 7

Gebühr: kostenfrei

Dozenten: Katrin Röhrig/Ulrich Kempf

### Fördergelder für Existenzgründer

Für Existenzgründer und kleine bis mittlere Unternehmen sind ca. 85 Prozent aller geschäftlichen Investitionen und Kosten förderfähig. Folgende Themen und Inhalte werden im Seminar bearbeitet:

Vorstellung der Fördermittellandschaft und verschiedener Fördermittelprogramme, Fördermittelrecherche und Fördermittelanalyse, Vorstellung alternativer Förderungen und Drittmittel, Fördermittelfinanzplan und –konzept, Antragsstellung im Detail.

Kursnummer: **J10002**

Beginn: Fr, 12.09.2014, 16:00 bis 21:45 Uhr

Dauer: 1 Veranstaltung mit 7 Unterrichtsstunden

Ort: VHS Erfurt, Schottenstraße 7

Gebühr: 28,00 EUR, ermäßigt 22,40 EUR

Dozent: Marc-Oliver Krüger

[www.erfurt.de/vhs](http://www.erfurt.de/vhs)

## Morgen Start zum Erfurt-Marathon 1

Am morgigen Samstag, 9 Uhr, wird Oberbürgermeister Andreas Bausewein den Startschuss zum Erfurt-Marathon 1 geben. Der Lauf wird vom Verein Annakram organisiert, der seit 2010 unter dem Motto „laufendhelfen“ Spendengelder für Kinderhilfeinitiativen in Thüringen sammelt. Die Einnahmen von 2013 und 2014 sollen dem Kinderhospiz in Tambach-Dietharz zugutekommen.

Die Marathonstrecke verläuft wie folgt: Nordpark • Gisperleben und zurück • Petersberg • Fuchsfarm • Waltersleben • Steiger • Luisenpark • Altstadt • Nordpark. Sie verknüpft auf dem 42,2 Kilometer langen Rundkurs einige der schönsten Orte der Thüringer Landeshauptstadt. Dabei lösen städtisch und landschaftlich reizvolle Plätze und anspruchsvolle Abschnitte einander ab. Gelaufen wird auf Fuß-, Rad- und Waldwegen. Die Läuferinnen und Läufer müssen stets auf den Straßenverkehr und auf Straßenbahnen achten.

Alle Fußgänger, Radler und Autofahrer werden um erhöhte Aufmerksamkeit gebeten, wenn ihnen die Marathonläufer auf ihrer Laufstrecke begegnen.

Die Laufteilnehmer sind zugleich die Sponsoren der Benefizveranstaltung. 10 Euro ihres Startgelds werden mindestens in den Spendentopf für das Kinderhospiz fließen. Titel- und Trikotwerbung wird es deshalb nicht geben.

➔ [www.annakram.de](http://www.annakram.de)

## Wieder Nachtlauf durch die Innenstadt

Nach der erfolgreichen Premiere 2011 wird Erfurt am 6. September auch 2014 Teil der Stadtlaufserie sein. Kein Geringerer als Olympiasieger Nils Schumann selbst organisiert den Nachtlauf in der Thüringer Landeshauptstadt. Die Läufer erwartet wieder ein 5-Kilometer-Rundkurs durch die Innenstadt. Der Start- und Zielbereich wird der Petersberg sein. Nicht nur die Erwachsenen auf den 5 km (Start 20:30 Uhr) und 10 km (Start 21:30 Uhr), sondern auch alle Kinder bis 12 Jahre kommen am frühen Abend (19:30 Uhr) bei dem kostenfreien 2,3-Kilometerlauf zum Zuge. Mit jedem gelaufenen Kilometer fließen fünf Cent in den Spendentopf des Projekts „Sport im Hort“. Der Sportartikelanbieter Sportscheck als Veranstalter fördert in Erfurt und allen weiteren Städten der Stadtlaufserie eine Initiative für mehr Bewegung in Kinder- und Jugendentagesstätten.

Anmeldungen sind persönlich bis 5. September von 12:00 bis 21:00 Uhr im Comcenter Brühl (im LEG Büro-Gebäude), Mainzerhofstraße 10 in 99084 Erfurt möglich. Nachmeldungen sind am Samstag, 6. September ab 13:00 Uhr bis eine halbe Stunde vor dem Start am Nachmeldestand im Start- und Zielbereich auf dem Petersberg möglich, sofern das Teilnehmerlimit noch nicht erreicht wurde.

Anmeldungen online unter

➔ [mikating.de](http://mikating.de)



## Ein Paradies für Gartenfreunde

Jährlich am letzten Samstag im August findet traditionell der Tag der offenen Tür an der Lehr- und Versuchsanstalt Gartenbau (LVG) in unmittelbarer Nachbarschaft zur Fakultät Landschaftsarchitektur, Gartenbau und Forst der Fachhochschule statt. Am 30. August lädt das Team der LVG von 9 bis 17 Uhr alle interessierten Klein- und Hobbygärtner ein, einen Blick in die Ausbildungs- und Fortbildungsstätten sowie auf die Versuchs- und Demonstrationsflächen der Forschungseinrichtung zu werfen und mit den Gartenprofis ins Gespräch zu kommen. Die Besucher erfahren Wissenswertes zu den Themen Pflanzengesundheit, geprüfte Qualität bei Zierpflanzen und vieles mehr. Bei thematischen Führungen in den Fachbereichen Landschafts- und Gartenbau, Zierpflanzenbau, Gemüsebau sowie Obstbau gibt es vieles zu erfahren – vom Anbau von Kräutern in Kübeln, von Kürbissen und Melonen bis hin zu Sorten für Säulenobst sowie Pflege und Überwinterung von mediterranen Pflanzen. ➔ [www.lvg-erfurt.de](http://www.lvg-erfurt.de)



## Wer ist die Schönste im ganzen Land ...

Im Rahmen der 14. Thüringer Gartentage findet am 31. August um 13 Uhr die Wahl der nächsten Blumenkönigin statt. Fünf junge Frauen treten zur Wahl an und möchten Eva I. (unser Foto), die amtierende Regentin, beerben. Die Blumenkönigin präsentiert die Stadt Erfurt und den Egapark auf Tourismusmessen und bei zahlreichen Veranstaltungen. Eine fachkundige Jury und das Publikum entscheiden gemeinsam, welche Bewerberin das Rennen um den Titel Egapark-Blumenkönigin 2014/2015 machen wird. Eingebettet ist die Wahl in die Thüringer Gartentage mit MDR-Gartenfest, Gartenpflanzen-Raritätenbörse, Kakteenbörse und dem Thüringer Regionalitätenmarkt. Bereits zum 14. Mal bieten Thüringer Gärtner im Freigelände und in den Hallen alles, was jahreszeittypisch bei Garten- und Blumenfreunden gefragt ist: Stauden, Gehölze und Farne, Gräser und Koniferen, beliebte Schönheiten wie Rosen, Chrysanthemen und Lilien. Neben dem Verkauf ist für alle Aussteller eine erstklassige Fachberatung selbstverständlich.

## Mit Musik entspannt durch die Schwangerschaft

### Neues Kursangebot der Musikschule Erfurt

Die Einflüsse während der Schwangerschaft prägen den Menschen sein ganzes Leben. Die Einflüsse während dieser Zeit sind genauso bedeutend wie die Gene und der spätere Lebensstil.

Dass sich vorgeburtliches Hören sehr positiv auf die Entwicklung eines Kindes auswirkt, ist seit längerer Zeit bekannt. Alles Hörbare – Laute, Worte, Töne, Klänge, Geräusche – sind im weitesten Sinne Musik. Das Ungeborene wird durch den Stoffaustausch mit der Mutter beeinflusst. Und genau hier liegt der Inhalt des Kurses – was der Mutter musikalisch gut tut, bekommt auch dem Kind.

Einmal wöchentlich treffen sich werdende Mütter ab der 16. Schwangerschaftswoche in der Erfurter Musikschule, um im Rahmen eines neuen Kursangebotes gemeinsam durch Singen, Musik, Tanz und Entspannungsübungen aus den Bereichen Yoga, Tai Chi und Pilates die Zeit bis zur Geburt so angenehm und so fit wie möglich zu erleben.

Alle Lieder und Gedichte können nach der Geburt in Rituale und Tagesabläufe einfließen. Die Kurse finden

Montag von 19 bis 20 Uhr und Mittwoch von 10 bis 11 Uhr statt. Die Kursdauer umfasst 16 Stunden, die Kursgebühr beträgt 120 Euro. Die Anmeldung ist telefonisch unter 0361 655-1506 (Sekretariat der Musikschule) möglich.



Mit Musik durch die Schwangerschaft – ein neues Kursangebot der Musikschule. Foto: Silver-John, fotolia.com

# Verschwunden für immer!

Naturkundemuseum zeigt ein Exemplar der ausgestorbenen Wandertaube

Die Wandertaube war vermutlich die häufigste Vogelart unseres Planeten. Sie bewohnte die Urwälder, die einst Nordamerika östlich der Rocky Mountains bedeckten. Ihre Schwärme, bis zu 2 km breit und fast 500 km lang, waren so dicht, dass sie auf ihren Wanderzügen die Sonne für Stunden oder gar Tage verdunkelten. Ihre Zahl wurde auf 1 bis 4 Milliarden Tiere geschätzt.

Am 1. September, vor genau 100 Jahren, zwischen Mittag und 13 Uhr, starb die letzte Wandertaube. Wahrscheinlich ist es die einzige Tierart, bei der das Datum ihres Aussterbens so exakt bekannt ist.

Bis 1870 noch in gewaltigen Schwärmen auftretend, schafften exzessive und hemmungslose

Bejagung in Verbindung mit der Zerstörung der Waldgebiete, die als Brutplätze und Nahrungsreviere dienten, die Bestände in gerade mal einem Vierteljahrhundert faktisch auszulöschen.

Die Haltung in zoologischen Gärten als letztes Mittel der Rettung der Wandertaube schlug fehl. Die beiden letzten Individuen im Zoo von Cincinnati erhielten die Namen des ersten amerikanischen Präsidenten George Washington und seiner Frau - George und Martha. Geor-

ge starb 1910 und so blieb Martha, selbst schon 1885 im Zoo geboren, die letzte ihrer Art. Sie starb am Mittag des 1. September 1914. Ihr Schicksal, von einem großen Publikum verfolgt, endete auf dem Präparationstisch des Nationalmuseums in Washington. Heute gehört sie zu den weltweit 1548 Präparaten dieser ausgestorbenen Tierart. In Deutschland gib es 73, eines davon im Natur-

kundemuseum Erfurt.

In Amerika ist dieses traurige Jubiläum bereits seit Wochen in der Presse präsent. Im Naturkundemuseum Erfurt gibt es anlässlich des 100-jährigen Aussterbens der Wandertaube ab 31. August eine gesonderte Vitrine mit dem Erfurter Exemplar. Darüber hinaus

werden vielfältige Informationen zur Wandertaube und ihrer Art ausgelegt.

Ein Vortrag am Mittwoch, dem 3. September um 19:30 Uhr unter dem Titel: „Goodby forever – oder wie man Milliarden verspielt“ stellt die Umstände des Aussterbens und die Schlussfolgerungen für uns heute ausführlicher vor. Referent ist der Kurator der Vogelsammlung Herbert Grimm. Der Eintritt ist frei.



Die Wandertaube, Foto: Naturkundemuseum Erfurt

# Erfurt und der Erste Weltkrieg

Stadtarchiv zeigt Ausstellung und präsentiert neue Publikation

Erfurt und der Erste Weltkrieg in Bildern von Wilhelm Gundermann – so heißt die neue kleine Foyer-Ausstellung des Stadtarchivs Erfurt, die am 6. September um 16 Uhr in den Räumen des Archivs in der Gotthardstraße 21 eröffnet wird. Wilhelm Gundermann, Konditormeister und passionierter Fotograf aus Erfurt, machte es sich zur Aufgabe, alle sichtbaren Veränderungen, die dieser Krieg für Erfurt bedeutete, vom ersten Tag an zu dokumentieren. Eine Auswahl seiner Bilder wird bis zum April 2015 zu sehen sein.

Ebenfalls am 6. September, bereits um 15 Uhr, wird im Stadtarchiv der neue Sonderband der Zeitschrift „Stadt und Geschichte“ vorgestellt, der sich auf 100 Seiten dem Thema „Erfurt und der Erste Weltkrieg“ in allen für die Stadt wichtigen Facetten – ihren politischen, wirtschaftlichen und sozialen Verhältnissen – widmet.

Öffnungszeiten des Stadtarchivs, Gotthardstraße 21:

Dienstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 17:45 Uhr
Mittwoch	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 15:45 Uhr
Donnerstag	08:00 - 12:00 Uhr	13:00 - 15:45 Uhr
Freitag	08:00 - 12:00 Uhr	



## Ehrenamt in Erfurt:

Engagement für unsere Stadt

Ohne Ehrenamt würde das Leben in unserer Stadt nicht funktionieren. Viele Erfurter engagieren sich bereits in ihrer Freizeit für andere. Sie tun etwas Gutes, bewegen viel, lernen Menschen kennen und haben eine Aufgabe, die sie erfüllt. Für alle, die diese Erfahrung auch machen möchten, veröffentlichen wir im Amtsblatt der Stadt Erfurt in Kooperation mit der Freiwilligenagentur Erfurt interessante Ehrenamtsstellen.

### Hier die aktuellsten Angebote:

#### Hilfe für die Schlüsselblumen

Das Entdecken der Natur, insbesondere der Wild- und Küchenkräuter und ihrer zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten im Alltag, hat sich der Erfurter Verein Die Schlüsselblumen zur Aufgabe gemacht. Gesucht werden Menschen, die seine Arbeit bei Veranstaltungen unterstützen. Gärtnerische Kenntnisse sind von Vorteil.

**Kontakt: Die Schlüsselblumen, Frau Jung, Tel. (0361) 2112693**

#### Kraftfahrer bei der Erfurter Tafel

Der Erfurter Tafel e.V. unterstützt bedürftige Menschen mit gespendeten Lebensmitteln. Mindestens einmal in der Woche wird auch eine Reihe von sozialen Einrichtungen versorgt. Gesucht werden ehrenamtliche Kraftfahrer mit Führerschein Klasse B, die bei der Zusammenstellung und Durchführung der Transporte helfen können.

**Kontakt: Erfurter Tafel e.V., Matthias Wilke, Tel. (0361) 2112110**

#### Unterstützung der Fahrradwerkstatt

Im FIT-Projekt des Mitmenschen e.V. werden Menschen gezielt in ihrer Arbeitsfähigkeit gefördert. Für die Fahrradwerkstatt wird ein/e ehrenamtliche/r Mitarbeiter/ in gesucht, der/die sich mit der Reparatur und dem Aufbau von Fahrrädern gut auskennt und die Teilnehmer des Projekts damit vertraut machen kann.

**Kontakt: Mitmenschen e.V., FIT-Projekt, Sabine Weichert, Tel. (0361) 60024555**

#### Einsatz im Katastrophenschutz

Der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) ist in Erfurt auch im Katastrophenschutz engagiert. Gesucht werden ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die bereit sind, bei Großveranstaltungen oder im Notfall anderen Menschen zu helfen, insbesondere im Sanitätsbereich. Das Mindestalter dafür beträgt 16 Jahre.

**Kontakt: ASB Mittelthüringen, Ina Fiedler, Tel. (0361) 59059135**

#### Radtourenleiter/in

Der Allgemeine Deutsche Fahrrad-Club (ADFC) führt regelmäßig organisierte Radtouren durch. Da sie sich großer Beliebtheit erfreuen, werden weitere ehrenamtliche Radtourenleiter gesucht. Wer gerne Fahrrad fährt, ist hier genau richtig. Eine umfassende Begleitung ist vorgesehen, der Einstieg kann auch als Co-Leiter erfolgen.

**Kontakt: ADFC Erfurt, Frau Stangenberger, Tel. (0361) 2251734**

Nähere Informationen und weitere Angebote unter Tel. (0361) 5403022 oder unter

[www.freiwilligenagentur-erfurt.de](http://www.freiwilligenagentur-erfurt.de)

# Bildungsstadt Erfurt wird weiterentwickelt

Nach Ablauf des Bundesmodellprogramms „Lernen vor Ort“ wird das kommunale Bildungsmanagement ab September weitergeführt

Am 31. August endet die Förderung der Landeshauptstadt Erfurt über das Bundesmodellprogramm „Lernen vor Ort“. Zur feierlichen Abschlussveranstaltung in Berlin nahm Torsten Haß, Projektleiter von „Bildungsstadt Erfurt – Lernen vor Ort“, die Auszeichnung „Ideengeber für das kommunale Bildungsmanagement in Deutschland“ entgegen. Die Staatssekretärin im Bundesministerium für Bildung und Forschung, Cornelia Quennethien, übergab gemeinsam mit Ansgar Wimmer, dem Sprecher des Sprecherkreises des nationalen Stiftungsverbundes, die Awards an die Vertreter der 35 geförderten Kommunen und hob das hohe Engagement der Projektleitungen und Teams hervor.

In fünf Jahren Projektarbeit mit geförderten Personal- und Sachkosten wurde in Erfurt ein kommunales datengestütztes Bildungsmanagement zur Vernetzung und Weiterentwicklung der hiesigen Bildungslandschaft aufgebaut. Der Fokus lag dabei insbesondere auf der Förderung des Lernens über den gesamten Lebenslauf hinweg. Mit dem Erfurter Bildungskatalog und der Erfurter Bildungsberatung wurden dabei ganz konkrete Angebote etabliert, die Bürgerinnen und Bürgern bei der Suche nach Bildungsmöglichkeiten unterstützen. Auch die Broschürenreihe zu ausgewählten Bildungsübergängen, so etwa zum Wechsel von der Grundschule auf die weiterführende Schule, hilft Eltern und



Projektleiter Torsten Haß (l.) nimmt die Auszeichnung für die erfolgreiche Arbeit von „Lernen vor Ort“ in Berlin entgegen. Foto: Bundesministerium für Bildung und Forschung

Schülern, hier die richtigen Entscheidungen zu treffen. Darüber hinaus stellen das gemeinsam mit vielen Akteuren erarbeitete Bildungsleitbild sowie die kontinuierliche Bildungsberichterstattung zentrale Grundlagen für eine bedarfsgerechte Bildungsplanung dar. Mit der verwaltungsinternen, ämterübergreifenden „Arbeitsgruppe Bildung“ und dem Steuerungsgremium der Bildungsstadt wurden zudem zwei Gremien zur strategischen Abstimmung der Aktivitäten im Bildungsbereich geschaffen.

Nach dem Ende der Förderphase gilt es nun, die aufgebauten Netzwerke, Strukturen und Instrumente des kommunalen Bildungsmanagements weiter zu verfestigen. Dafür stehen ab September drei Mitarbeiter im Amt für Bildung bereit. Um die Ergebnisse von „Lernen vor Ort“ auch anderen interessierten Kommunen zur Verfügung zu stellen, wurden bundesweit mehrere Transferagenturen gegründet. Die für den mitteldeutschen Raum hat ihren Sitz in Leipzig und Halle.

Weitere Informationen sowie ein neuer Kurzfilm zur Bildungsstadt unter

[www.erfurt.de/bildungsstadt](http://www.erfurt.de/bildungsstadt)

## Baustart: Marie-Elise-Kayser-Schule wird generalsaniert

Traditionsreiche medizinische Ausbildungsstätte kommt für vier Jahre in die Kur



In den kommenden Jahren werden 9,7 Millionen Euro in das Schulgebäude investiert.

Am Mittwoch erfolgte der offizielle Baubeginn für die Generalsanierung der Staatlichen Berufsbildenden Schule 6 (SBBS 6) in der Leipziger Straße 15. In den kommenden vier Jahren werden 9,7 Millionen Euro in das imposante Bauwerk investiert.

Der erste Bauabschnitt beinhaltet die Gerüststellung und Dachsanierung einschließlich Zimmererarbeiten und die Vorbereitung für Photovoltaik. Anschließend folgen die Erneuerung der Fenster und die Trockenlegung des Kellers. Dieser Abschnitt dauert bis Mitte 2015. Ab Mitte nächsten Jahres muss dann ein Teil der Schüler in das Ausweichobjekt in der Eugen-Richter-Straße umziehen, da mit der inneren Sanierung des rechten Teiles des Schulgebäudes begonnen wird.

Die Generalsanierung des Schulgebäudes umfasst folgende Maßnahmen: In Abstimmung mit der Schule wird die Raumstruktur optimiert. Außerdem wird das Objekt barrierefrei gestaltet und erhält Aufzüge. Darüber hinaus werden die Anforderungen an Brand-, Schall- und Wärmeschutz erfüllt. Hinzu kommt die Erneuerung der WC-Anlagen sowie der Fachunterrichtsräume und Labore. Die Installation für Elektro, Datennetz und Kommunikationstechnik werden erneuert. Des Weiteren erfolgen die Erneuerung der Heizungsanlage, der Einbau raumlufttechnischer An-

lagen sowie ein umfangreicher Innenausbau (Malerarbeiten, Bodenbeläge, Fliesen). Die Ausführung aller Arbeiten erfolgt unter Berücksichtigung des Denkmalschutzes.

Da es nicht möglich ist, alle Schüler im Ausweichobjekt unterzubringen, wird der Unterricht am Standort durch schulorganisatorische Maßnahmen, in enger Abstimmung zwischen Schulleitung und dem Amt für Grundstücks- und Gebäudeverwaltung, abgesichert. Die Marie-Elise-Kayser-Schule Erfurt ist eine bedeutende traditionelle medizinische Ausbildungsstätte für Erfurt und ganz Thüringen. In ihr werden vorrangig Gesundheitsberufe und Berufe im Sozialwesen ausgebildet. Sie ist die größte Schule dieser Art mit dem breitesten Ausbildungsangebot in Thüringen.

„Besonders vor dem Hintergrund der sich vollziehenden demographischen Veränderungen, auch in unserer Stadt, werden die sozialen Berufe und deren Ausbildungsstätten in Zukunft eine weiter wachsende Bedeutung erhalten“, sagt Oberbürgermeister Andreas Bausewein. „Auch wenn die kommenden Jahre mit einigen Einschränkungen im Schulbetrieb verbunden sein werden, sichert die Generalsanierung der Marie-Elise-Kayser-Schule eine moderne und zukunftsorientierte Ausbildung.“